Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 12 Bern, Mittwoch 16. Januar 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, mercredi 16 janvier 1963 **No 12**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 195045–195106.
Gesamtarbeitsvertrag für die Klavierbranche. - Convention collective nationale de la branche des pianos. - Contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti.
Mead Pulp & Paper AG., in Liq, Zug.
Transcom S. A., en liquidation, Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

République arabe syrienne: Régime des paiements.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Fabrikstatistik vom 13. September 1962 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 12/1962).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr,** beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne,** à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (9¹)

Gemeinschuldner: Strebel-Stierli Josef, Comestibles, Niederdorfstrasse 22, Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1962 (Rekursentscheid des Obergerichtes des Kantons Zürich).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 25. Januar 1963.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (47²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 26. November 1962 gestorbenen Fleury-Kaiser Alphonse, Kaufmann, geb. 1905, von Courroux (BE), wohnhaft gewesen Frohalpstrasse 58, in Zürich 2; gewesener Inhaber der Einzelfirma A. Fleury, Handel mit Linoleum, Korkparkett und Teppichen, Birmensdorferstrasse 478, Zürich 3.
Datum der Anordnung: 21. Dezember 1962.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. Januar 1963, 15 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffets Enge, 1. Stock, Zürich 2.
Eingabefrist: bis 15. Februar 1963.
Verwertung von Aktiven: Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird und die Mehrheit der Gläubiger bis 28. Januar 1963 beim Konkursamt nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung oder zur Versteigerung von Aktiven ermächtigt.
Eigentumsansprachen sind sofort anzumelden.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (42²)

Gemeinschuldner: Herzog Ernst, geb. 1912, von Thal (SG), Bauunternehmer, wohnhaft in Horgen, Hirsackerstrasse 80. Inhaber der Einzelfirma Ernst Herzog, Baugeschäft, Hirsackerstrasse 36, Horgen, Baugeschäft für Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau, mit Zweigniederlassung in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Dezember 1962.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Januar 1963, 14.30 Uhr, im Hotel Weingarten, Seestrasse 137, Horgen.
Eingabefrist: bis 16. Februar 1963.
NB. Wenn die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, den Geschäftsbetrieb auf Rechnung der Masse nach ihrem Gutfinden fortzusetzen, soweit dies zur gänzlichen oder teilweisen Erfüllung von Werkverträgen notwendig ist.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (43)

Gemeinschuldnerin: Firma Schwab Paul AG., Metallbau, Schwarzenburgstrasse 186, Liebefeld b. Bern.
Anfechtungsfrist: 26. Januar 1963.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (44)

Gemeinschuldner: Nussbaum Christian, gewesener Wirt zur Traube in Herrenschwanden b. Bern, nun Koch in Spiez.
Anfechtungsfrist: 26. Januar 1963.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (45)

Vente aux enchères d'un atelier de maroquinerie

Lundi 21 janvier 1963, dès 14 heures, à Fribourg, 41, rue de Lausanne, l'office vendra au plus offrant et au comptant, les biens provenant de la faillite de la Maroquinerie Pethö & Cie, à Fribourg, soit: 1 banque vitrine, 6 étagères métal, 1 tapis, 1 lino, 2 grands rideaux, 1 lustre, 2 appliques, 1 rayon et 1 armoire étagère, 4 tables à tiroirs, 2 chaises tournantes, 4 tabourets, 1 machine à couper le cuir Fortuna, 1 machine à étamper avec 36 emporte-pièces, 1 machine à coudre automatique Adler, mod. 69/372, 1 cylindre à couper, 10 pieds à couper, divers outils;

une quantité de peaux de lézard, serpent, etc., cuirs, mousse, tissus, déchets, fermetures métalliques pour sacs, étuis à cigarettes, poudriers, etc.;

une quantité de porte-feuilles, étuis à lunettes, à peignes et sacs en fabrication.

Pour visiter et consulter l'inventaire estimé Fr. 16 000.–, s'adresser à l'office.

Le préposé: Ziegenbalg, subst.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (46)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 24 janvier 1963, à 10 heures 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat en cours de faillite, présenté à ses créanciers par Jelmini Giovanni S.A., exploitation d'atelier électromécanique, 41, avenue des Figuiers, Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 10 janvier 1963.

Tribunal du district,
le président: G. Klunge.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. Januar 1963. Treuhand usw.

Treuhandwalt AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Ausübung aller Treuhandgeschäfte, Buchführungen, Unternehmungsorganisation, Unternehmungsberatung, Bücherrevisionen, Steuerberatung, Ausführung von Kontrollstellmandaten, Unternehmensforschung, Auswertung und Vermittlung bei der Auswertung von Erfindungen, Investitionsberatung und Marktforschung. Die Gesellschaft kann sich bei verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan und, wenn die Aktionäre bekannt sind, zudem durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Hans Frei, von Herdern (Thurgau), in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vladimir Predavec, von und in Buchs (Aargau), als Delegierter mit Einzelunterschrift, und Cécile Eisner, von Chevilly (Waadt), in Cologny (Genf), als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 89 in Zürich 1 (c/o Büro Hans J. Frei).

8. Januar 1963. Briefmarken, Kunstgegenstände.

Timbretrade AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel insbesondere mit Briefmarken und ferner mit Kunstgegenständen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Helena Germann, von Zürich und Berg (Thurgau), in Zürich, Präsidentin, und Dr. Franz Scherrer, von Vilters (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Viktoriastrasse 49 in Zürich 11 (bei Helena Germann).

8. Januar 1963.

Kontroll- und Treuhand A.G. (Contrôle et fiduciaire S.A.) (Audit and Trust Company Ltd.) (Società di controllo e di fiducia S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1962, Seite 2325). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

8. Januar 1963.

Kober'sche Verlagsbuchhandlung A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1955, Seite 493). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. Arnold Scheidegger, von Huttwil (Bern), in Hedingen (Zürich).

8. Januar 1963. Mech. Werkstätte.

Wettstein & Kägi, in Bubikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr 262 vom 8. November 1951, Seite 2778). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Kägi-Zehnder aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Wettstein-Zehnder unter der Firma **Hans Wettstein** als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Zum Geschäftsbereich gehört nur noch der Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Neues Geschäftsdomizil: Station.

8. Januar 1963. Mech. Werkstätte.

Alfred Kägi, in Bubikon. Inhaber dieser Firma ist Alfred Kägi-Zehnder, von Bubikon und Sternenberg, in Bubikon. Mechanische Werkstätte. Station.

8. Januar 1963. Kosmetische Artikel.

B. Weidmann, in Zürich (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 582), Herstellung und Verkauf von kosmetischen Artikeln. Die Firmainhaberin wohnt nun in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Regensdorferstrasse 15.

8. Januar 1963. Chem.-techn. Produkte.

W. Brügger, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 4. November 1944, Seite 2450), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Januar 1963. Mercerie-Bonneteriewaren.

Frau Wwe. Bertha Koller-Meier, Inh. Frau Sieber-Rüegsegger, in Dietikon (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1955, Seite 1194), Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren. Die Firma lautet nun **Frau Sieber-Rüegsegger**.

8. Januar 1963.

Pensionskasse der Gipser- und Malergenossenschaft Zürich, in Zürich 9, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2517). Heinrich Schiegg ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in die Verwaltungskommission gewählt worden Roland Roost, von Beringen (Schaffhausen), in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1963. Hygienisch-kosmetische Artikel.

Ruscosa GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Dezember 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von hygienisch-kosmetischen Artikeln sowie der dazu erforderlichen Maschinen. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch andere gleichartige oder ähnliche Geschäfte zu erwerben und zu betreiben und sich an anderen Geschäften zu beteiligen, welche mit ihrem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Karl Ruggli, von Gottshaus-Hauptwil (Thurgau), in Zürich 6, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Natalia Ruggli, von Gottshaus-Hauptwil, in Zürich 6, diese mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen, Vorräte und Mobiliar, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten, zum Preise von Franken 20 000, der voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter, wobei Karl Ruggli Einzelunterschrift und Natalia Ruggli Kollektivunterschrift zu zweien führt. Geschäftsdomizil: Bucheggstrasse 131 in Zürich 6.

9. Januar 1963.

Bank Frei, Treig & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1962, Seite 174). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1962 sind an die Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Januar 1963.

Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft (Banque Frei, Treig & Cie Société Anonyme) (Banca Frei, Treig & Co. Società Anonima) (Bank Frei, Treig & Co. Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Bankgeschäftes unter besonderer Berücksichtigung des Amortisationskredites. Die Geschäftstätigkeit erstreckt sich vornehmlich auf das Gebiet der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Grundstücke im In- und Ausland erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, ist zerlegt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Namenaktien sind in dem Sinne Vorzugsaktien, als sie gemäss näherer Umschreibung in den Statuten untereinander vorkaufsberechtigt sind. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Bank Frei, Treig & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1962, nach der die Aktiven Fr. 22 062 444.92 und die Passiven Fr. 19 595 913.81 betragen, zum Preise von Fr. 2 466 531.11, von dem Fr. 2 465 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die an die Inhaberaktionäre durch Veröffentlichung im Publikationsorgan und, sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind, zudem durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an Walter Treig, von Samaden, in Lufingen, Präsident; Hans Jeger, von und in Zürich, Vizepräsident; Caspar René Zentner, von Elm, in Zürich; Dr. Wolfgang Luck, von Seuzach, in Zürich; diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Hans Eggenberger, von Schaffhausen, in Kilchberg (Zürich); Dr. Arnold Stahel, von Winterthur, in Zollikon, und Maxime Koellreutter, von St. Gallen, in Birmensdorf. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Herzig, von Langenthal, in Schlieren, und stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien Walter Kohler, von Landiswil, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Mösching, von Saanen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 31 in Zürich 1.

9. Januar 1963. Bauten.

Ed. Züblin & Cie., A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1962, Seite 1966), Ausführung von Bauten usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Dr. Hans Bachmann; seine Prokura ist erloschen.

9. Januar 1963. Dekorationspapiere usw.

Pro-Deka AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1961, Seite 3050). Handel mit Dekorationspapieren usw. Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 28. Dezember 1962 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Pro-Deka AG. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Willimann, von Gunzwil (Luzern), in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Robert Künzli, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

9. Januar 1963.

Hamac-Hansella Maschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1491), Vertrieb von Maschinen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen erfahren dadurch keine Veränderung.

9. Januar 1963.

Usine Electro-Métallurgique Météor SA, bisher in Genf (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1957, Seite 1657). Die Generalversammlung vom 4. Dezember 1962 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 10. Dezember 1910 datieren und am 24. Januar 1954 letztmals revidiert worden sind, geändert. Die Firma lautet **Holding Electro-Métallurgique Meteor S.A.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen auf dem Gebiete der Elektro-Metallurgie sowie weitere Investierungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 150 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Jean Bloch, Charlotte Lachenal, Gilbert Bloch und Francis Bloch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden und führt Einzelunterschrift Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Stadthausquai 5 in Zürich 1 (Büro Dr. Peter Alther).

9. Januar 1963. Beteiligungen.

Hoston GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Dezember 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie ferner von in- und ausländischen Forderungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 300 000. Gesellschafter sind Ernst John Bahner, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 150 000, Hermann Bahner, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim, mit einer Stammeinlage von Fr. 75 000, und Wolfgang Bahner, deutscher Staatsangehöriger, in Kiel, mit einer Stammeinlage von Fr. 75 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hektor von Salis, von und in Zollikon. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (Büro Hektor von Salis).

9. Januar 1963.

Montagebau AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die industrielle und kommerzielle Verwertung von Montagebau-Verfahren sowie die Entwicklung, den Erwerb und die Auswertung weiterer Verfahren, Patente und Lizenzen der Bauindustrie und verwandter Industrien. Insbesondere wird die Gesellschaft nach den eingangs erwähnten Verfahren auch selbst Gebäude, speziell Fabriken, erstellen. Sie kann alle mit diesem Zwecke zusammenhängenden Fabrikations-, Handels-, Vertriebs-, Finanz- und Beteiligungsgeschäfte durchführen und kann auch Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen

an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Arnold Locher, von Hasle (Bern), in Bergdietikon (Aargau), als Präsident; und Otto Müller, von Rohrbach (Bern), in Widen (Aargau), der zugleich Direktor ist. Geschäftsdomizil: Talstrasse 83, in Zürich 1 (bei Dr. Arnold Locher).

9. Januar 1963. Rohre, Eisen, Stahl usw.

Indufer GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Vertrieb von und den Handel im In- und Ausland mit Rohren, Blechen, Eisen und Stahl, Armaturen und Zubehör aus Stahl sowie Erzeugnissen aus Kunststoffen. Die Gesellschaft kann hiezu Vertretungsverträge abschliessen und sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Walter Graef, deutscher Staatsangehöriger, in Siegen (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 23 000, Christel Graef, deutsche Staatsangehörige, in Siegen (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 23 000, und Rudolf Vögeli, von Oberwichtrach (Bern), in Wettingen (Aargau), mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Rudolf Vögeli. Einzelprokura ist erteilt an Arnold Huber, von Buch-Uesslingen (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Holbeinstrasse 20, in Zürich 8.

9. Januar 1963. Versicherungen.

H.U. Baumann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Ulrich Baumann, von Horgen und Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 3. Büro für Versicherungen jeder Art. Bahnhofstrasse 89.

9. Januar 1963.

Rolf Baumberger, Garage, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Baumberger, von Koppigen (Bern), in Zürich 4. Betrieb einer Autogarage. Bienenstrasse 10.

9. Januar 1963. Technisches Büro.

A. Giovanoli, in Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1566), Architekturbüro. Die Firma lautet nun **A.F. Giovanoli**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Technisches Büro.

9. Januar 1963. Metallwaren.

Max Braunmuhl, in Zürich (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1952, Seite 2770), Fabrikation von und Handel mit Metallwaren. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

9. Januar 1963.

Pflanzen-Kosmetik «Ilse», Frau H. Liechti-Fideler, in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1954, Seite 1122). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

9. Januar 1963.

Gewerbe-Kredit-Verband, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2934). Johann Karl Hofmann, dieser infolge Todes, sowie Emil Hofmann und Ernst Kestenholz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

9. Januar 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hedingen, in Hedingen (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1954, Seite 2874). Die Unterschrift von Hans Werder ist erloschen. Zum Verwalter mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Martin Perl, von Lavin (Graubünden), in Hedingen (Zürich).

9. Januar 1963. Mechanische Werkstätte für Graphik.

Ulrich Wick, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Wick, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Hugo Portmann, von Obergerlafingen, in Zürich. Mechanische Werkstätte für das graphische Gewerbe. Winterthurerstrasse 178.

9. Januar 1963. Velos.

E. Suter, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1956, Seite 758). Handel en gros und en détail mit Velos usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Langnau a.A. verlegt. Geschäftsdomizil: Weidstrasse 3.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

8. Januar 1963.

Viehzuchtgenossenschaft Bargen, in Bargen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1917, Seite 1738). Ernst Zesiger-Howald, von und in Bargen, ist Präsident (bisher Sekretär-Kassier); Ernst Weber-Wegmüller, von und in Bargen, ist Vizepräsident (bisher Beisitzer), und Ernst Kocher-Jenni, von Mörigen, in Bargen, Sekretär/Kassier (neu). Sie zeichnen zu zweien. Aus dem Vorstande ausgeschieden sind: Hermann Scheurer, bisher Präsident, und Hans Weber-Andres, bisher Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bureau Aarwangen

9. Januar 1963. Tapeziererarbeiten usw.

Ulrich Fiechter, in Langenthal, Tapezierer- und Dekorateurarbeiten (SHAB. Nr. 271 vom 22. November 1930, Seite 2396). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

7. Januar 1963.

Zaugg & Co. Garten-Center, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Handel mit Pflanzen, Blumen und Gartenbedarfsartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 89). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1962 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Hans Zaugg, Gartenbau & Sportplatzbau», in Bern. Die Firma wird daher gelöscht.

7. Januar 1963.

Hans Zaugg, Gartenbau & Sportplatzbau, in Bern, mit Zweigniederlassung in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2206). Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Zaugg & Co. Garten-Center», in Liebefeld, Gemeinde Köniz, übernommen. Einzelprokura ist erteilt worden an Fritz Bill, von Kernenried, in Wabern, Gemeinde Köniz. Er zeichnet für das Gesamtunternehmen.

7. Januar 1963. Damenhüte, Boutiqueartikel.

Peter Läng, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Rolf Peter Läng, von Utzenstorf, in Muri bei Bern. Handel und Vertrieb von Damenhüten und Boutiqueartikeln. Ammanstrasse 6.

7. Januar 1963. Fliegeraufnahmen usw.

B. Bachmann, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Bodo Bachmann, von Bäretswil, in Bern-Bümpliz. Herstellung von Fliegeraufnahmen, Fabrikation von Ansichtskarten und Ausführung photographischer Arbeiten. Indermühleweg 15.

Bureau Biel

9. Januar 1963.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 334), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Biel, wurde erteilt an René Dürst, von Sool (Glarus), in Biel. Er zeichnet zu zweien.

Bureau Burgdorf

7. Januar 1963. Baugeschäft.

Felix Sägesser, in Heimiswil. Inhaber der Firma ist Felix Sägesser, von Bannwil, in Kaltacker, Gemeinde Heimiswil. Baugeschäft. Hub, Kaltacker.

Bureau de Courtelary

8 janvier 1963.

Fabrique des Montres Moeris, Fritz Moeri, société anonyme (Moeris Watch Factory, Fritz Moeri Limited) (Moeris Uhrenfabrik, Fritz Moeri Aktiengesellschaft), à St-Imier, fabrication et vente de montres, parties et pièces détachées de montres (FOSC. du 4 novembre 1960, N° 259, page 3151). La signature de Maurice Hug, ainsi que la procuration de Jean-Pierre Hug sont radiées. Charles Girard, du Locle, à St-Imier, a été désigné comme fondé de procuration. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec les autres membres déjà inscrits.

Bureau Frutigen

7. Januar 1963. Liegenschaften.

Christian Burn, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Christian Burn, von und in Adelboden. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Oey.

Bureau Interlaken

7. Januar 1963. Eichstätte, Büchsenmacherei.

J. W. Rüegsegger, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Johann Walter Rüegsegger, von Röthenbach i. E., in Interlaken. Eichstätte und Büchsenmacherei. Unionsgasse 10.

Bureau Laufen

8. Januar 1963.

Aluminium Laufen A.G., in Laufen (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1961, Seite 989). Zum Prokuristen wurde ernannt: Max Schenker, von Däniken, in Laufen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Moutier

8 janvier 1963. Métaux.

Boillat S.A., à Reconvilier, achat, fonte, transformation et vente de tous métaux (FOSC. du 2 juin 1960, N° 127, page 1641). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 décembre 1962, la société a modifié ses statuts sur un point qui n'est pas soumis à publication.

Bureau Saanen

8. Januar 1963. Kurzwaren, Wäsche und Modeartikel.

Rosa Reller, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Verkauf von Kurzwaren, Wäsche und Modeartikel (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 262). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. Januar 1963. Schuhe.

Peter Sutter, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Peter Sutter, von Biezwil (Solothurn), in Grosshöchstetten. Schuhhandel und -reparaturen. Dorfstrasse.

Bureau Thun

7. Januar 1963. Schreinerei.

E. Riesen & Sohn, in Thun, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1951, Seite 2531). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Riesen-Nef per 31. Dezember 1962 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Riesen-Luder, von Oberbalm, in Thun, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Ernst Riesen**.

8. Januar 1963.

Wasserversorgungsgenossenschaft Oberhofen, in Oberhofen am Thunersee (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1948, Seite 3153). Präsident Fritz Krebs ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: der bisherige Vizepräsident Alfred Lehmann, von Nennigkofen (Solothurn), in Oberhofen am Thunersee, zum Präsidenten, und Fritz Frutiger, von Oberhofen am Thunersee, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, zum Vizepräsidenten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Verwalter zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Januar 1963. Leder, Samt usw.

Hermes Handels G.m.b.H., in Luzern, Grosshandel mit Leder und Samt usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1961, Seite 3). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 30. November 1962 wurden die Statuten geändert. Der Stammanteil des Gesellschafters Theodor Röder von Fr. 395 000 wurde auf Fr. 490 000 erhöht, wobei vom Erhöhungsbetrag von Fr. 95 000 Fr. 93 600 durch Einbringung von 200 Aktien der «Farbenfabriken Bayer A.G.» liberiert sind. Der Stammanteil des Gesellschafters Walter Klaus von Fr. 5000 wurde auf Fr. 10 000 erhöht, wobei vom Erhöhungsbetrag Fr. 4680 durch Einbringung von 10 Aktien der «Farbenfabriken Bayer A.G.» liberiert wurden. Das Stammkapital von bisher Fr. 400 000 beträgt nun Fr. 500 000 und zerfällt in einen Stammanteil von Fr. 490 000 und einen solchen von Fr. 10 000.

4. Januar 1963.

Antennengenossenschaft «Schulhaus» Büron, in Büron. Laut Statuten vom 6. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung einer Antennenanlage für die Mitglieder, und zwar so, dass sie einen störungsfreien Empfang der Fernsehsender Feldberg und Bantiger und der UKW- und LMK-Wellen gewährleistet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Publika-

tionsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier sowie 2 weiteren Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Josef Amrein, von Büron; Aktuar: Franz Arnold, von Büron, und Kassier: Ludwig Banz, von Hasle (Luzern) und Flühli (Luzern), alle in Büron. Adresse: bei Josef Amrein, Gasthaus Löwen.

7. Januar 1963. Textilfasern.
Trumar Fibers SA., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit Textilfasern bezweckt. Sie ist berechtigt, ihre Tätigkeit auf weitere Branchen der Textilindustrie und der chemischen Industrie auszudehnen sowie sich an Unternehmungen jeder Art zu beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Marcel Broillet, von Ponthaux (Freiburg), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist K. John Osborne, Bürger der USA, in New Rochelle NY (USA). Adresse der Gesellschaft: Imfangstrasse 9 (bei J. Wipfli).

7. Januar 1963. Baumaschinen usw.
Brun & Cie. A.G., in Altishofen, Baumaschinen usw. (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1962, Seite 2592). Henri Brun ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Fellmann (bisher Mitglied). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles Caminada, von Villeret (Bern), in Zürich, und Dr. Peter Ehret, von Buttisholz und Sursee, in Sursee. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Demnach ist Julie Martin-Brun ebenfalls zeichnungsberechtigt.

7. Januar 1963. Unfallversicherung.
Alex Gilli, in Luzern, Versicherungsgeneralagentur der «Helvetia» Unfall (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1960, Seite 227). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Alex Gilli», in Luzern.

7. Januar 1963. Unfallversicherung.
Alex Gilli, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alex Gilli, Sohn, von und in Luzern. Er hat auf den 1. Januar 1963 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alex Gilli», in Luzern, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Hans Waller, von und in Luzern. Kollektivprokurist ist Josef Bossert, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Er zeichnet mit einem Handelsbevollmächtigten. Versicherungsgeneralagentur der «Helvetia» Unfall. Morgartenstrasse 5.

7. Januar 1963.
Otto Müller, Handel in chem.-technischen Produkten, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Otto Müller, von Schlossrued (Aargau), in Sursee. Handel mit und Vertretungen von chemisch-technischen Produkten aller Art. Luzernerstrasse.

7. Januar 1963. Pension, Gemüse, Früchte.
Leo Studhalter, in Horw. Inhaber der Firma ist Leo Studhalter, von und in Horw. Pensionsbetrieb; Handel mit Gemüse und Früchten. Schönauweg Nr. 2.

7. Januar 1963. Pinsel, Bürsten.
W. Wiederkehr AG. Luzern, in Luzern, Handel mit Pinseln, Bürsten usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1962, Seite 2551). Gottfried Moser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Januar 1963. Beteiligungen usw.
Everhold A.G., in Luzern, dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1962, Seite 404). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1962 hat sich diese Gesellschaft neue Statuten gegeben, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Die Firma wird auch in fremdsprachiger Fassung geschrieben und lautet Everhold S.A. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Sie kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern und sich an Konsortien beteiligen, die den gemeinsamen Erwerb von Immobilien zum Gegenstand haben. Entsprechende Funktionen kann die Gesellschaft auch treuhänderisch ausüben.

7. Januar 1963.
Inkasso- und Leihbank A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2028). Das Aktienkapital von Fr. 120 000 ist durch Bareinzahlung nun voll liberiert.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

7. Januar 1963.
Allg. Konsumverein Hergiswil Nidwalden, in Hergiswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 11 vom 7. Januar 1961, Seite 402). Alois Durrer, von Dallenwil, in Hergiswil (Nidwalden), bisher Beisitzer, ist zum Kassier, und Alois Blättler-Keiser, von und in Hergiswil (Nidwalden), bisher Beisitzer, zum Aktuar gewählt worden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten Hermann Fanger. Die Unterschriften des bisherigen Aktuars Josef Hug und des Verwalters Anton Ackermann sind erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

7. Januar 1963. Finanzielle Transaktionen usw.
Boval A.G., in Glarus, Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen usw. (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3723). Bruno Censi, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Severo Antonini, von Lugaggia, in Lugano.

7. Januar 1963. Finanzgeschäfte usw.
Creitannen A.G., in Glarus, Ausführung von finanziellen, kommerziellen, Mobilien- und Immobiliengeschäften usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 15). Dr. Severo Antonini, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Bruno Censi, von Lamone, in Lugano.

7. Januar 1963. Baumwollspinnerei usw.
Fritz & Caspar Jenny, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Kollektivgesellschaft, Baumwollspinnerei und -weberei (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1962, Seite 1543). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Rutschmann, von Madiswil (Bern), in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen.

Zug – Zoug – Zugo

8. Januar 1963. Spielwaren.
«s'Hobby-Hus», Marcel Darphin, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Marcel Darphin, von Menzingen, in Steinhausen. Handel mit Spielwaren. Aegeristrasse 24 a.

8. Januar 1963. Beteiligungen usw.
Samofid A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften sowie treuhänderische Tätigkeit für Rechnung Dritter. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Marcello Läuchli, von Remigen (Aargau), in Massagno (Tessin), Präsident, und Dr. Jakob Knüsel, von Risch (Zug), in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

8. Januar 1963.
G. Givoni, Credit & Textiles, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Gideon Givoni, australischer Staatsangehöriger, in Brighton (Melbourne, Australien). Import und Export von Textilwaren sowie Gewährung und Vermittlung von Krediten zur Abwicklung von Geschäften solcher Art. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug. Höhenweg 11.

8. Januar 1963. Beteiligungen usw.
Conoco AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1962, Seite 2495). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen. Die Unterschrift von Richard-Erwin Fitch, bisher Direktor, ist erloschen. Als Direktor mit Einzelunterschrift wurde Orson C. Clay, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, gewählt.

8. Januar 1963. Kunststoffe usw.
ICC Handels (Fernost) AG., in Zug, Handel mit Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1962, Seite 3643). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Januar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

8. Januar 1963. Industrieberatung usw.
Knight Engineering A.G., in Zug, Beratung von Industrieunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1962, Seite 3583). Prof. Borut Marincek ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

4. janvier 1963. Conseils techniques, etc.
Hoover Services S.A. (Hoover Services A.G.) (Hoover Services Inc.), à Fribourg (FOSC. du 31 décembre 1962, N° 304, page 3748), prestation de services consistant en conseil techniques, etc. Ont été nommés administrateurs: Irvin Albert Powers, citoyen des Etats-Unis d'Amérique, à New-York, président; Thomas-Wilhelm Osterwalder, de Gaiserwald (St-Gall), à Marly-le-Grand (Fribourg). La société est engagée par la signature collective à deux de tous les administrateurs. La signature du Dr Hans Hussy (inscrit) est modifiée dans ce sens.

8 janvier 1963. Immeubles.
S.I. Beausoleil S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 1er septembre 1959, N° 202, page 2430), construction, achat et vente d'immeubles, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 février 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

7. Januar 1963. Konfektion, Weisswaren.
Paul Schürmann, in Oberbuchsiten, Reisegeschäft auf Konfektion, Tricot und Weisswaren (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1932, Seite 229). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Januar 1963.
Oberon Watch A.G. in Wolfwil (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1957, Seite 942). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Erwin Rudolf infolge Todes und das Mitglied des Verwaltungsrates David Löwenthal wegen Demission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenso ist die Unterschrift des Vize-Direktors Alfred Schulz erloschen. Therese Rudolf geb. Streit, von Selzach, in Solothurn, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates; sie führt nun Einzelunterschrift. Zu Mitgliedern des Verwaltungsrates sind neu gewählt worden: Erwin Rudolf, jun. und Urs Rudolf, beide von Selzach, in Solothurn; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Urs Schwarzentrub, von und in Grenchen.

Bureau Grenchen-Bettlach

7. Januar 1963.
Solothurner Handelsbank, Filiale Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 908). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Eduard Rentsch, bisher Direktor der Filiale, ist nun Direktor des Hauptsitzes. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut. Der bisherige Vizedirektor Walter Beck wurde zum Direktor der Filiale ernannt. Er führt wie bis anhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

7. Januar 1963.
Zumwald, kosmetische Produkte, in Olten. Inhaberin der Firma ist Irmingard Zumwald, von Freiburg, in Olten. Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten. Baslerstrasse 3.

7. Januar 1963. Strassen- und Tiefbau.
Otto Junker, in Olten, Transport-, Bagger- und Abbruchunternehmen (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1957, Seite 711). Die Firma wird geändert in **Junker, Strassen- und Tiefbau, Olten.** Neue Geschäftsnatur: Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten.

7. Januar 1963. Gasthof.
E. Wyss-Baur, bisher in Obergösgen, Gasthof (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1957, Seite 434). Die Firma hat den Sitz nach Schönenwerd verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes «Linde». Oltnerstrasse 58.

7. Januar 1963.
Solothurner Handelsbank, Filiale Olten, in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 704), mit Hauptsitz in Solothurn. Eduard Rentsch, von Ferenbalm, in Grenchen, Direktor des Hauptsitzes, führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Olten, wurde erteilt an Walter Fischer, von Stetten (Aargau), in Trimbach.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. Januar 1963.
Steiner, Chemische Trockenreinigung, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Steiner-Bruni, von Arth, in Basel. Betrieb einer Chemisch-Trockenreinigungsanstalt. Bachtelenweg 41.

2. Januar 1963. Spielwaren, Haushaltartikel.
Roll-Click, Marcel Wohlers, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marcel Wohlers-Müller, von und in Basel. Herstellung und Vertrieb von Spielwaren und Haushaltartikeln. Petersgraben 22.

2. Januar 1963. Heizungsanlagen.
Caliqua A.G. Basel, in Basel, Projektierung und Bau von Heizungsanlagen usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2244). Prokura wurde erteilt an Peter Werder, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

2. Januar 1963.
Basler Unfall, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise-Accidents, Compagnie Générale d'Assurances) (La Basilese-Infortuni, Compagnia Generale d'Assicurazioni), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1962, Seite 3560). Prokura wurde erteilt an: Heinz Beer, von Trub; Robert Jemelin, von Courtemaîche, und Dr. Jacques Röthlisberger, von Basel, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit andern Prokuristen.

2. Januar 1963.
Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 17). Prokura wurde erteilt an: Heinz Beer, von Trub; Robert Jemelin, von Courtemaîche, und Dr. Jacques Röthlisberger, von Basel, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit andern Prokuristen.

2. Januar 1963.
Société Financière Métallurgique Electrique (Sofimelec), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3432/3). Das Aktienkapital von Fr. 7 500 000 ist nun voll einbezahlt.

2. Januar 1963. Chemikalien usw.
Chemsyna A.G., in Basel, Leitung und Ueberwachung des Verkaufs von Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 800). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Peter C. Reilly und Dr. Thomas M. Speiser ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

2. Januar 1963. Optische Waren usw.
Polyoptic A.G., in Basel, Handel mit Optischen Waren usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2936). Die Prokura des Walter Waelchli ist erloschen.

2. Januar 1963.
H. Suter Auto-Electric, in Basel (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1360). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «H. Suter Auto-Electric & Co.», in Basel, erloschen.

3. Januar 1963. Essenzen, chemische Rohstoffe usw.
Hans Glauser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Glauser-Girard, von Fraubrunnen, in Basel. Vertretungen für Essenzen, Aromen und chemische Rohstoffe. Gustav Wenk-Strasse 3.

3. Januar 1963. Internationale Transporte.
Votra, A.B. Vooges, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adrian Bartholomeus Vooges-Kummli, niederländischer Staatsangehöriger, in Reinach (Basel-Landschaft). Internationale Transporte. Delsbergerallee 11 (bei B. Meyer).

3. Januar 1963.
Gebrüder Strobel A.G., Buchdruckerei und Verlag, in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1960, Seite 728). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Karl Strobel-Schroff, dieser infolge Todes, und Otto Strobel-Annaheim ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt die bisherige Prokuristin Rosmarie Strobel. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen.

3. Januar 1963.
Warefa A.G. vormals R. Bruder-Nyfeler & Co., Dampfwaschanstalt, in Basel (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1959, Seite 305). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Warefa A.G. Grosswäscherei und chemische Reinigung.** Die Prokuristin Susi Pughe-Rupprecht wohnt nun in Binningen.

3. Januar 1963.
Ingenieurbureau Em. Goldberger A.G., in Basel (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3122). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Willy Bloch ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ernst Goldberger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

3. Januar 1963.
Immobiliengesellschaft Immosip A.G. (Société immobilière Immosip S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2406). Prokura wurde erteilt an Josef Mariani, von Cureggia, in Neuallschwil (Gemeinde Allschwil). Er zeichnet zu zweien.

3. Januar 1963.
Immobag, Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 704). In der Generalversammlung vom 13. Dezember 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

3. Januar 1963. Elektronische Maschinen usw.
Karl Loeffler A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Maschinen und Geräten, insbesondere elektronischer Konstruktion, die der Rationalisierung des kaufmännischen und betrieblichen Rechnungswesens dienen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Carl Löffler, von Basel, in Benken (Basel-Landschaft), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Adrien Sudan, von Broc, in Olten, ohne Unterschrift. Domizil: Peter Merian-Strasse 58.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

8. Januar 1963.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 242). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu einem Generaldirektor mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut wurde ernannt: Hans Strasser, von Wangen a.d. Aare (Bern), in Muri (Bern), bisher Direktor. Die Unterschriften von Henry Droz, Generaldirektor, und Dr. Max Homberger, Direktor, sowie die Prokuren von Albert Seiler und Carl Widmer sind erloschen.

8. Januar 1963. Chemikalien, pharmazeutische Produkte usw.
M. R. Leclerc & Co., in Schaffhausen, Handel mit und Fabrikation von Chemikalien und pharmazeutischen Produkten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1962, Seite 2181). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Pierre Goumaz, von Sédeilles (Waadt), in Schaffhausen. Die Prokura von Edwin Hinny ist erloschen.

9. Januar 1963.
Hans Keller-Fuchs, Möbelhaus, in Nachlassliquidation, in Schaffhausen, Handel mit Möbeln und kompletten Wohnungseinrichtungen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1958, Seite 2068). Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöscht.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

9. Januar 1963. Kraftfutter.
Frau M. Schweizer-Müller, in Urnäsch. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Mina Schweizer-Müller, von und in Urnäsch. Herstellung und Verkauf von Kraftfutter-Spezialitäten. Gasse 43.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. Januar 1963. Bauunternehmung usw.
Ing. Max Greuter & Cie. A.G., Zweigniederlassung in Chur, Betrieb eines Ingenieurbüros und Bauunternehmung (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 347), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuristen Josef Merz und Edwin Thüring wurden in den Verwaltungsrat gewählt und führen jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

8. Januar 1963.
Tiefkühlgenossenschaft Gippingen, in Leuggern. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 28. November 1962 eine Genossenschaft, welche die Erstellung und den Betrieb einer Tiefkühlanlage bezweckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen in «Die Botschaft», in Klingnau. Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen haben überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Kalt, von Leuggern, Präsident; Robert Rufer, von Mattstetten (Bern), Kassier, und Ernst Hauser, von Leuggern, Aktuar, alle in Leuggern-Gippingen. Sie zeichnen zu zweien.

8. Januar 1963. Bodenbeläge, Teppiche usw.
Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft, in Aarau, Handel mit Bodenbelägen, Teppichen und Artikeln für Innendekoration jeder Art usw. (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1962, Seite 3749). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Gerhard Siegel, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau; Bruno Annaheim, von Lostorf (Solothurn), in Meilen (Zürich); Josef Ruppen, von Saas-Grund (Wallis), in Pully (Waadt); Werner Treuthardt, von Zweisimmen, in St. Gallen, und an Frank Reimann, von Zürich, in Küttigen-Rombach.

8. Januar 1963. Holzwaren, Sägerei.
R. Burkhalter AG, in Fischbach Göslikon, Holzwarenfabrik und Sägerei (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2628). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Seiler, von und in Fischbach-Göslikon, und an Leo Eisenring, von Jonschwil (St. Gallen), in Niederwil (Aargau).

8. Januar 1963. Weine, Spirituosen, Mineralwasser.
Carl Bisegger Inh. E. Furter, in Wohlen, Handel mit Weinen, Spirituosen und Mineralwassern (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2945). Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «E. Furter-Schwarz», in Lenzburg, erloschen.

8. Januar 1963. Comestibles, Reform-Lebensmittel, Weine, Spirituosen, Tabak, Raucherwaren.
E. Furter-Schwarz, in Lenzburg, Handel mit Comestibles, Reform-Lebensmitteln, Weinen, Spirituosen, Tabak- und Raucherwaren (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2728). Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Carl Bisegger Inh. E. Furter», in Wohlen, mit Aktiven und Passiven übernommen. Geschäftsadresse (behördliche Neunumerierung): Kirchgasse 11.

8. Januar 1963. Patente, technische Neuerungen usw.
A.G. Novo-Technik Baden, in Baden, Auswertung von Patenten, Fabrikation und Verkauf technischer Neuerungen usw. (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Seite 1648). Kollektivprokura ist erteilt worden an Heinz Lüthin, von Muttenz, in Wettingen, und an Peter Jegen, von Klosters, in Windisch.

8. Januar 1963.
Hero Fleischwaren Lenzburg (Hero Viande Lenzbourg) (Prodotti di Carne Hero Lenzburg), in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Wurst- und Fleischwaren, Wurst- und Fleischkonserven usw., Aktiengesellschaft

(SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 44). Heinrich Lüthi, nun in Rupperswil, ist Vizedirektor. Er zeichnet zu zweien kollektiv. Seine Prokura ist erloschen.

8. Januar 1963. Buntweberei, Ausrüsterei, Färberei.

R. Müller & Cie. A.G. (R. Müller & Cie. S.A.) (R. Müller & Co. Ltd.), in Seon, Buntweberei, Ausrüsterei und Färberei (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 43). Kollektivprokura ist erteilt worden an Ernst Briner, von Zürich, in Seon.

8. Januar 1963. Hotel-Restaurant.

Paul Aebersold, bisher in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Metzgerei (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1945, Seite 362). Diese Firma hat den Sitz nach Baden verlegt. Sie lautet neu: **P. Aebersold-Broder**. Inhaber ist Paul Aebersold-Broder, von Konolfingen (Bern), nun in Baden wohnhaft. Betrieb des Hotel-Restaurants «Le Mazot». Obere Gasse 33.

8. Januar 1963.

Baugeschäft Frau E. Sommer Wohlen, bisher in Wohlen (Aargau), Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau) (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 592). Diese Firma hat den Sitz nach Zufikon verlegt, wo die Inhaberin nun wohnt. Die Firma lautet neu: **Frau Sommer Baugeschäft Zufikon**. Haldenweg 41.

8. Januar 1963. Spültische, Chromnickelstahlwaren.

F. Loertscher & Co. Belinox, in Stetten, Spültischfabrikation und Spezialfabrik für rostfreie Chromnickelstahlwaren. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2257). Kollektivprokura ist erteilt worden an Ernst Moor, von Vordemwald, in Riniken (Aargau).

8. Januar 1963.

«Roveg» Rohproduktenvertriebsgesellschaft mit beschränkter Haftung Affolterbach i. Odw., Filiale Unterentfelden, in Unterentfelden, An- und Verkauf von Altpapier und sonstigen Rohstoffen für die Papier- und Pappenindustrie usw., mit Hauptsitz in Affolterbach im Odenwald (Hessen, Deutschland) (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2628). Neue Geschäftsadresse: Aarauerstrasse 238.

8. Januar 1963.

Freiämter Mosterei Muri, in Muri, Genossenschaft (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1960, Seite 2093). Die Unterschrift des Verwalters Arthur Weber ist erloschen. Zum neuen Verwalter wurde ernannt: Arthur Christen, von Affoltern im Emmental, in Muri (Aargau). Er führt Einzelunterschrift.

8. Januar 1963.

Hero Conserven Lenzburg (Conserves Hero Lenzbourg) (Conserve Hero Lenzburg), in Lenzburg, Fabrikation von Konserven, Lebens- und Genussmitteln. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1157). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Beat W. Hoffmann, von und in Aarau.

8. Januar 1963.

OPAL Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur A.G. Beinwil am See, in Beinwil am See, Tabak- und Cigarrenfabrikation (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1773). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Kaspar, von Oberkulm, in Beinwil am See.

8. Januar 1963. Hammerschmiede, landwirtschaftliche Maschinen.

Erismann A.G. Seengen, in Seengen, Hammerschmiede und Pflugfabrikation, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 269). Kollektivprokura ist erteilt worden an Josef Staub, von Menzingen (Zug), in Cham (Zug).

8. Januar 1963. Pneumatik, Industriebedarf.

Bevag Baden Aktiengesellschaft, in Baden, Fabrikation von und Handel mit Pneumatik und Industriebedarf (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2366). Kollektivprokura ist erteilt worden an Peter Jegen, von Klosters, in Windisch.

8. Januar 1963.

Max Ernst Strickerei Holziken, in Holziken, Strickerei (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1947, Seite 1452). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

8. Januar 1963.

Bujos Haushaltungsartikel J. Buholzer Holderbank (Aarg.), in Holderbank, Verkauf von Haushaltungsartikeln verschiedener Art (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1795). Diese Firma ist infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes erloschen.

8. Januar 1963. Sägerei, Landwirtschaftsbetrieb.

H. Moser & Söhne, in Würenlos, Kollektivgesellschaft, Sägerei, Holzhandlung und Landwirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2994). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Mai 1960 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

8. Januar 1963. Papeterie- und Bureaubedarfsartikel.

E. Stücheli, in Rohr. Inhaber dieser Firma ist Edwin Stücheli-Müller, von Griesenberg (Thurgau), in Rohr (Aargau). Fabrikation von und Handel mit Papeterie- und Bureaubedarfsartikeln unter der Bezeichnung Card-Fix. Hombergstrasse 418.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

8. Januar 1963.

Jenny-Pressen A.G., in Frauenfeld, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschinen, insbesondere ölhydraulischer Pressen und Pumpen (SHAB. Nr. 211 vom 18. Oktober 1961, Seite 3021). Hans Meier-Lindt und Willy Straub-Wildbolz sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Walter Jakob Tuchschmid, von und in Frauenfeld, und Rudolf Schlaginhaufen, von Kesswil, in Frauenfeld. Ferner wurde Lorenz Schenker, von Winterthur, in Frauenfeld, als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivprokura zu zweien wie bisher.

8. Januar 1963.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1962, Seite 1749), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Hans Ramsauer, von Herisau, in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

8. Januar 1963.

Finanz und Treuhand Dr. Vollenweider, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1961, Seite 3300). An Ruth Graber, von Uerkheim (Aargau), in Frauenfeld, wurde Einzelprokura erteilt.

8. Januar 1963. Elektrische Installationen usw.

Martin Keller, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Martin Keller, von Basadingen, in Kreuzlingen. Elektrische Installationen, Verkauf von elektrischen Apparaten. Berneggstrasse 11.

8. Januar 1963. Motorräder usw.

J. Cadore, in Arbon, Handel mit Motorrädern, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1951, Seite 2762). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Januar 1963. Restaurant.

Hans Strahm, in Arbon, Betrieb des Restaurants Amberg (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 337). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Januar 1963. Bäckerei, Restaurant.

Eugen Schwager, in Berg, Bäckerei, Konditorei und Restaurant zur frohen Aussicht (SHAB. Nr. 10 vom 18. Februar 1952, Seite 160). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Januar 1963. Schweinezucht.

Hermann Ruch, in Hefenhofen, in Konkurs, Schweinezüchterei (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1962, Seite 29). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettifica.

Società anonima del Linoleum di Giubiasco (Svizzera) (Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco [Schweiz]) (Société anonyme du Linoléum à Giubiasco [Suisse]), a Giubiasco (FUSC. del 12 dicembre 1962, N° 291, pagina 3585). Emilio Guarneri è tuttora procuratore, con firma collettiva a due come per il passato.

7 gennaio 1963. Mobili.

Cipolla Rosa, in Bellinzona, vendita di mobili d'occasione (FUSC. del 26 giugno 1952, N° 147, pagina 1627). Ditta radiata per cessione di attivo e passivo alla società in nome collettivo «Cipolla & Moro», in Bellinzona, qui sotto iscritta.

7 gennaio 1963. Mobili.

Cipolla & Moro, in Bellinzona. Società in nome collettivo, con inizio al 1° gennaio 1963 e assunzione, da tale data, di attivo e passivo della ditta individuale «Cipolla Rosa», già in Bellinzona, radiata. Soci: Fulvio Cipolla e Tarcisio Moro, entrambi da ed in Bellinzona. La società è vincolata unicamente dalla firma individuale dell'associato Fulvio Cipolla. Vendita di mobili d'occasione e nuovi. Via Teatro.

7 gennaio 1963. Impresa costruzioni.

Bomio Celestino & Enrico, in Bellinzona. Società in nome collettivo, con inizio al 1° gennaio 1963. Soci: Celestino Bomio, da ed in Bellinzona, ed Enrico Bomio, da Bellinzona, in Taverne. Impresa costruzioni. Via Ravecchia, presso Celestino Bomio.

Ufficio di Locarno

4 gennaio 1963. Pietre fini.

Comizzoli Giuseppe & Figlio, in Locarno, scieur, fabbricanti di pietre fini (FUSC. del 26 dicembre 1958, N° 302, pagina 3493), ditta collettiva. Giuseppe Comizzoli, decesso, ha cessato d'essere socio della ditta collettiva. In sua vece è entrata quale associata Maria Comizzoli nata Panichi, ved. Giuseppe, da ed in Locarno, la quale con il socio Romano Comizzoli, continua l'attività sotto la nuova ragione sociale **Ved. a Comizzoli Giuseppe & Figlio.**

Ufficio di Lugano

7 gennaio 1963. Interruttori elettrici, ecc.

Stenio Dozio, a Lugano. Titolare è Stenio Dozio, da ed in Lugano. Commercio e rappresentanza di interruttori elettrici, prodotti, apparecchi e articoli elettrici, elettrotecnici, elettrodomestici e industriali. Recapito: Corso Elvezia 21.

7 gennaio 1963. Immobili.

Fromi S.A., a Lugano, la compera e la vendita di immobili (FUSC. del 14 dicembre 1962, N° 293, pagina 3611). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato.

7 gennaio 1963.

Fidinam S.A. Fiduciaria e Finanziaria d'investimenti e Amministrazioni, a Lugano (FUSC. del 11 maggio 1962, N° 109, pagina 1388). La firma del procuratore Jean-Pierre Bernasconi è estinta. Nuovi procuratori con firma collettiva con il presidente o l'amministratore delegato sono: Dr Pier Luigi Roncoroni, da Pambio Noranco, in Castagnola; Dr Fausto Ortelli, di nazionalità italiana, in Lugano, e Fernanda Bernasconi, da ed in Lugano.

7 gennaio 1963.

Trading and Industrial Investment Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 gennaio 1963. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere pubblicate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr Nello Celio, da Quinto, in Lugano. Recapito: via Marconi 4, c/o studio legale Celio-Galli.

7 gennaio 1963. Lattoniere idraulico.

Arnoldo Laghi, a Magliasina di Caslano, lattoniere idraulico (FUSC. del 12 dicembre 1940, N° 299, pagina 2371). La ditta è cancellata per associazione del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Arnoldo Laghi e Figli», a Magliasina di Caslano, qui sotto iscritta.

7 gennaio 1963. Impianti sanitari, ecc.

Arnoldo Laghi e Figli, a Magliasina di Caslano. Arnoldo Laghi, Gilberto Laghi e Aurelio Laghi, tutti da ed in Caslano, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° gennaio 1963. Impianti sanitari, riscaldamenti e lattonieri. La ditta assume attivo e passivo della cancellata «Arnoldo Laghi», a Magliasina di Caslano.

8 gennaio 1963. Beni mobili ed immobili.

Juhee S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 gennaio 1963. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione di beni mobili ed immobili. Essa si propone in particolare inizialmente l'acquisto della part. N° 629 del RFD di Massagno di mq. 401 al prezzo di fr. 49 000 circa e la costruzione di uno stabile sullo stesso mappale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

7 janvier 1963.

Garage Laffely, à Lausanne. Chef de la maison: Samuel Laffely, allié Liaudet, de Valeyres sur Rances, à Lausanne. Exploitation d'un garage. 26, avenue Dapples.

7 janvier 1963.

Menuiserie Cuendet, à Lausanne (FOSC. du 11 septembre 1948, page 2489). Procuration collective à deux est conférée à Charles Cuendet, de Montpreveyres, à Lausanne.

7 janvier 1963.

Société Fiduciaire «Lemano» (Treuhand-Gesellschaft «Lemano») (Società Fiduciaria «Lemano»), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1962, page 68). Les pouvoirs de la fondée de procuration Marthe Ogiz sont éteints.

7 janvier 1963.

Société immobilière Fleuryval (Immobilien-Gesellschaft Fleuryval), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 septembre 1952, page 2292). L'administrateur Hubert E. Salathin est décédé; sa signature est radiée. Seul administratrice avec signature individuelle: Hanna Salathin-Dussy, de Bâle, à Riehen.

7 janvier 1963. Affaires commerciales.

Pfaudler S.A., à Lausanne, conclusion d'affaires commerciales en tous genres (FOSC. du 4 octobre 1962, page 2834). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 novembre 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

7 janvier 1963.

Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC. du 25 juillet 1962, page 2170). L'administrateur Armand Francis, directeur, est décédé; sa signature est radiée. Procuration avec signature collective à deux avec un administrateur ou le directeur administratif André Roulier (inscrit) est conférée à Robert Keller, de et à Lucerne, et Ulrich Leber, de Winterthour, à Lausanne.

7 janvier 1963. Immeubles.

S.I. Jolimont-Soleil, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 janvier 1960, page 191). Les administrateurs Charles Rubattel et Claude Bettex sont démissionnaires leurs signatures sont radiées. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Hubert Métrailler, de Salins (Valais), à Epalinges, président; Joseph Dasser, de Thalwil (Zurich), à Herrliberg près Zurich.

7 janvier 1963. Travaux publics, de forage, etc.

Groutbor S.A., à Lausanne, travaux publics, travaux de forage et d'injection (FOSC. du 22 mai 1962, page 1519). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1962, la société a modifié sa raison sociale en: **SIF-Groutbor S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile légal: place St-François 12 bis (chez Société Fiduciaire Lémano). Bureau de la société: Bussigny-près-Lausanne (dans ses locaux).

7 janvier 1963.

Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1960, page 1905). La procuration conférée à Jules Geissbühler est éteinte.

7 janvier 1963. Immeubles.

S.I. de Sébeillon C, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3580). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 avril 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 janvier 1963. Immeubles.

La Mésange S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 8 décembre 1960, page 3528). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 janvier 1963.

Société Immobilière Avenue Florimont N° 30, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1960, page 3467). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Morges

7 janvier 1963. Bar à café.

Tschudi Henri, à Morges. Le chef de la maison est Henri Tschudi, de Schwanden (Glaris), à Morges. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Atlantic». Avenue de la Gare 26.

Bureau de Moudon

3 janvier 1963. Forge, maréchalerie.

Golay & Cie, à Moudon, forge et maréchalerie, société en nom collectif (FOSC. du 1er mai 1952, page 1144). L'associé André Golay s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1961.

5 janvier 1963. Immeubles.

S.I. Cité de l'Arsenal S.A., à Moudon. Suivant acte authentique et statuts du 28 décembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou par parcelles. Son premier objet est notamment l'achat d'un immeuble non bâti sis à Moudon, lieu dit «Ruelle de Bussy», propriété de Sylva, société anonyme pour l'industrie du bois, article du 2417 du cadastre, N° 73 plan 75534, pour le prix de fr. 69 195. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de deux ou plusieurs membres. Ont été nommés en qualité d'administrateurs, signant collectivement à deux: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Léonard Jan, de Châtillens, à Lausanne; Henri Mâguenat, de Vaulion, à Pully, et Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. Bureau: Lausanne, chez Fonds Immobilier Romand FIR, 22, rue du Pont. Domicile légal: chez M.P. Baatard, architecte.

Bureau de Nyon

5 janvier 1963. Armatures.

André Corthésy, à Borex. Le chef de la maison est André Corthésy, de Dompierre (Vaud), à Borex. Pose d'armatures pour béton armé.

5 janvier 1963. Marchandises pour bâtiment et génie civil.

«Habo», Haakman & Bolliet, à Coppet, société en nom collectif, importation en Suisse de marchandises destinées aux entreprises du bâtiment et du génie civil (FOSC. du 6 septembre 1961, page 2601). L'associé Yves Bolliet est sorti de la société dès le 31 décembre 1962. Il a été remplacé à cette date par Elio Stecchi, d'origine italienne, à Coppet. Les associés signent collectivement à deux. La société continue sous la raison sociale **«Habo», Haakman & Stecchi.** L'associé Ronald Haakman est actuellement domicilié à Chambésy, commune de Pregny-Chambésy.

5 janvier 1963. Marchandises pour bâtiment et génie civil.

Bolliet, à Coppet. Le chef de la maison est Yves Bolliet, de Préverenges, à Genève. Importation en Suisse de marchandises destinées aux entreprises du bâtiment et du génie civil.

5 janvier 1963. Immeubles.

Soges S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC. du 7 juin 1960, page 1678). La signature de l'administrateur Jacques Brack, démissionnaire, est radiée. Charles Grandvaux, de et à Prangins, a été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle. Les bureaux de la société ont été transférés en l'étude A. et J.-P. Michaud, notariat-gérances, 36, rue de la Gare.

Bureau de Payerne

3 janvier 1963. Immeubles.

Au Pérou S.A., à Granges-près-Marnand. Suivant acte authentique et statuts du 29 décembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la vente, l'échange, la location et la gérance de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières et autres s'y rapportant. Elle a notamment pour objet l'achat, pour le prix de fr. 125 000, d'une parcelle de 2584 m², avec bâtiments, sise «Au Pérou», commune de Granges, et appartenant à Daniela Cuhat, à Lausanne. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Adolf Lüthi-Nabholz, de Rohrbach et Berthoud, à Berthoud, est seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: chez Adrien Rossat, «La Ferme».

5 janvier 1963. Optique, horlogerie, etc.

Ernest Berger, à Payerne, optique, horlogerie, etc. (FOSC. du 29 septembre 1948, page 2633). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

4 janvier 1963.

Garage Central et Montreux-Excursions S.A., à Montreux, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1957, page 244). La société est actuellement engagée par la signature collective à deux de Henri Guhl, président du conseil, Alfred Vogelsang, Charles Ramuz, Robert Widmer, André Marguerat (administrateurs déjà inscrits), Robert Dubochet, de et à Montreux (administrateur nouveau), et Ferdinand Savary, directeur (déjà inscrit). L'administrateur Louis Mereanton, décédé, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. La signature conférée à Aloïs Jeanrenaud est radiée. Arthur Romersa, de Fleurier, à Montreux, signe collectivement à deux en qualité de fondé de pouvoir, secrétaire pris hors conseil et secrétaire du comité de direction.

4 janvier 1963. Gypserie, peinture.

Newton Boretti, à Chernex, commune de Montreux; entreprise de gypserie et de peinture (FOSC. du 3 janvier 1933, page 5). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 janvier 1963. Gypserie, peinture.

Louis Borretti, à Chernex, commune de Montreux. Chef de la maison: Louis Ercole Newton Borretti, séparé de biens de Christiane née Rochat, de Château-d'Oex, à Chernex, commune de Montreux. Entreprise de gypserie et de peinture. A Chernex.

4 janvier 1963. Epicerie.

Mme E. Jean-Mairet, à Vevey; épicerie, alimentation (FOSC. du 13 mars 1956, page 668). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 janvier 1963. Poupées.

R. Blanc, à Vevey, importation et vente de poupées (FOSC. du 4 décembre 1959, page 3339). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

4 janvier 1963. Sables et graviers.

Emile Grandguillaume, à Yverdon, exploitation de sables et graviers et transports par eau (FOSC. du 28 avril 1948, page 1200). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «André Grandguillaume», à Yverdon, ci-après inscrite.

4 janvier 1963. Sables et graviers.

André Grandguillaume, à Yverdon. Le chef de la maison est André Grandguillaume, de Grandson, à Yverdon. Exploitation de sables et graviers et transports par eau. Rue des Vernes 2. La maison reprend l'actif et le passif de la maison Emile Grandguillaume, ci-dessus radiée.

4 janvier 1963. Haute couture.

La Boutique, Mme. Guisan-Michel, à Yverdon. Le chef de la maison est Renée Guisan née Michel, épouse autorisée de Michel Guisan, d'Avenches et Mézières, à Lausanne. Haute couture. 84, rue de la Plaine.

4 janvier 1963. Immeubles.

Castelriant S.A., à Yverdon (FOSC. du 8 janvier 1960, page 62). Yolande Alberti née Gabella, de Davesco-Soragno, à Yverdon, est nommée administratrice. La société est dorénavant engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs, Michel Gabella (déjà inscrit), et Yolande Alberti. Michel Gabella est président; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

3. Januar 1963.

Trinkwasserversorgung Weiler Unter den Bodmen, in Saas-Grund. Gemäss Beschluss der Gründungsversammlung und Statuten vom 21. April 1948, mit Aenderung vom 11. Februar 1962, besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft, welche die Sicherung des Trinkwassers für ihre Mitglieder bezweckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Ein Vorstand von 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Simon Kalbermatten, von Saas-Almagell, Präsident, und Theodul Venetz, von Saas-Grund, Kassier, beide in Saas-Grund, führen Kollektivunterschrift. Domizil: beim Präsidenten.

4. Januar 1963.

Hs. Schmid, Metzgerei & Wursterei, Brig, in Brig (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1946). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Januar 1963.
Energie Electrique du Simplon S.A. (E.E.S.), in Simplon-Dorf, Aktiengesellschaft, Elektrizitätswerke (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1962). Die Zeichnungsberechtigung von Paul Burnier, bisher technischer Direktor, ist erloschen. Die Büros der Geschäftsführung befinden sich in Genf, rue Bovy-Lysberg 17.

4. Januar 1963. Markierapparate usw.
Murex S.A., in Naters, Aktiengesellschaft, Fabrikation, Umgestaltung und Verkauf von Markierapparaten und -maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1958). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1962) im Handelsregister Oberwallis von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Sion

4 janvier 1963.
Société Anonyme des Téléfériques de Crans-Montana, à Crans s. Lens (FOSC. du 23 novembre 1961, N° 275, page 3415). Roger Bonvin a démissionné comme président et administrateur de la société; ses pouvoirs sont éteints. Henri Lamon, de et à Lens (Valais), a été nommé président de la société. Antoine Barras, de et à Chermignon (Valais), a été nommé vice-président, à la place de François Bonvin, qui reste administrateur de la société et dont la signature est modifiée en conséquence. Emile Imesch, de Mörel (Valais), à Sion (Valais), a été nommé administrateur de la société. La société est engagée par la signature collective à deux du président, signant avec un autre membre du conseil.

4 janvier 1963. Immeubles.
S.I. Hauterive S.A., à Sion (FOSC. du 3 mai 1961, page 1257). Alfred Magnenat, président, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président, et Jean Perret, d'Essertines s. Yverdon, à Lausanne. Le conseil d'administration se compose maintenant de Paul Nerfin, président, Léonard Jan, membre, Henri-Eugène Magnenat, membre, et Jean Perret, membre. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

4 janvier 1963. Immeubles.
S.I. Les Mayennets S.A., à Sion (FOSC. du 26 août 1960, page 2501). Alfred Magnenat, président, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Jean Perret, d'Essertines s. Yverdon, à Lausanne. Le conseil d'administration se compose maintenant de Paul Nerfin, président, Léonard Jan, membre, Henri-Eugène Magnenat, membre, et Jean Perret, membre. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

4 janvier 1963. Immeubles.
S.I. Le Seex S.A., à Sion (FOSC. du 24 janvier 1962, page 243). Alfred Magnenat, président, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs: Paul Nerfin, de Founex, à Lausanne, président; Jean Perret, d'Essertines s. Yverdon, à Lausanne. Le conseil d'administration se compose maintenant de Paul Nerfin, président. Léonard Jan, membre, Henri-Eugène Magnenat, membre, et Jean Perret, membre. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

4 janvier 1963.
Garage du Rawil S.A., à Sierre (FOSC. du 29 novembre 1962, N° 280, page 3451). Le fondé de pouvoir Jürg Swane, de Bâle, à Sierre, est nommé directeur avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

4 janvier 1963.
Bétrisey & Bitz, Transports, à St-Léonard. Joseph Bétrisey et Jean Bitz, tous de et à St-Léonard, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 7 février 1962. Transports de choses.

4 janvier 1963.
Michelet Denis, Transports, à Aproz, commune de Nendaz. Le chef de la maison est Denis Michelet, de et à Nendaz. Transports de choses.

4 janvier 1963. Ebénisterie, meubles.
Gillioz Eloi, à St-Léonard. Le chef de la maison est Gillioz Eloi, de et à St-Léonard. Ebénisterie, magasin de meubles.

7 janvier 1963. Immeubles.
S.I. Beauséjour Sierre S.A., à Sierre (FOSC. du 4 septembre 1962, N° 206, page 2536). En assemblée générale du 21 décembre 1962, cette société a pris acte de la démission de l'administrateur unique Armand Perruchoud, dont les pouvoirs sont radiés. Elle a nommé administrateur unique Hermann Gillioz, de et à Grône, qui engagera la société par sa signature individuelle. Domicile légal et bureaux de la société: chez H. & M. Fillioz, 10, route de Sion, à Sierre.

7 janvier 1963.
Seppey Fridolin & Michel, Transports, à Hérémence. Fridolin Seppey et Michel Seppey, tous deux fils de Pierre, originaires d'Hérémence et y domiciliés, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1962. La société est engagée par la signature collective des associés. Transports de choses.

7 janvier 1963. Véhicules automobiles.
Parvex Philippe, à Pont-de-la-Morge, commune de Conthey. Le chef de cette maison est Philippe Parvex, de Muraz-Collombey, à Conthey. Achat, vente et réparation de tous véhicules-automobiles. Exploitation d'un garage sous l'enseigne «Garage des Alpes».

7 janvier 1963. Bar.
Claude Genoux, à Montana/Vermala, commune de Randogne. Le chef de la maison est Claude Genoux, de Buchillon (Fribourg), à Montana/Vermala, commune de Randogne. Exploitation du bar «Milord» (inscription faite d'office).

Bureau de St-Maurice

4 janvier 1963. Hôtel.
Elvire Rausis, à Orsières, exploitation du «Grand Hôtel du Val Ferret» (FOSC. du 4 décembre 1959, page 3339). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

4 janvier 1963. Ferblanterie-appareillage.
A. Giovanola, à Monthey. Le titulaire est André Giovanola, de Bovernier, à Monthey. Exploitation d'un atelier de ferblanterie-appareillage.

4 janvier 1963.
Société coopérative de consommation «La Solidarité» Fully, à Fully (FOSC. du 27 octobre 1960, page 3069). Ismaël Roduit, Emile Ançay et Gaston Bender sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Ils sont remplacés comme administrateurs par André Lovay, Willy Roduit et Georges Ançay, les trois de et à Fully. Rémy Granges, jusqu'ici membre, est secrétaire. Les administrateurs et gérant signent collectivement à deux.

4 janvier 1963. Immeubles.
S.I. Belvédère Verbier S.A., à Bagnes. Selon acte authentique et statuts du 20 décembre 1962, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la location, la vente d'immeubles, spécialement l'édification, la gestion, l'administration, l'exploitation, la location à ses propres actionnaires de deux bâtiments de rapport à Bagnes, et généralement toutes les opérations immobilières, financières et commerciales convergentes. Elle pourra acquérir, pour fr. 360 000, les parcelles N°s 64 et 72 de Verbier sur Bagnes, de 1986 m². Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, toutes entièrement libérées. Les convocations se font par lettres recommandées et les publications par la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Micheline Debely, de Cernier (Neuchâtel), à Genève, qui signe individuellement. Verbier, dans ses locaux.

5 janvier 1963. Horlogerie.
Michel Carron, à Fully, hôtel-restaurant, cinéma, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 20 mars 1958, page 790). La maison n'exploite plus l'hôtel-restaurant, ni le cinéma. Activité actuelle: fabrication d'horlogerie.

5 janvier 1963. Menuiserie, etc.
Pierre Porcellana, à Martigny-Ville, menuiserie, ébénisterie, parqueterie (FOSC. du 22 janvier 1958, page 206). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 janvier 1963. Menuiserie, parqueterie, etc.
M. Porcellana, à Martigny-Ville. Le titulaire est Michel Porcellana, de Finhaut, à Martigny-Ville. Menuiserie, agencements d'intérieur, parqueterie, commerce de bois. La maison continue les affaires (sans reprise d'actif et passif) de la maison Pierre Porcellana, ci-dessus radiée, à Martigny-Ville.

7 janvier 1963.
Centrale thermique de la Porte du Seex S.A. (C.T.P.S.), à Vouvry. Selon acte authentique et statuts du 18 décembre 1962, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme en vue de la construction et de l'exploitation d'une centrale thermo-électrique à Vouvry. Elle se propose d'acquérir de la commune de Vouvry, sur le territoire de cette dernière, dans la zone Porte-du-Seex – le désert – en Barnex, une surface maximum de 100 000 m² de terrain pour un prix n'excédant pas fr. 250 000. Le capital social est de fr. 30 000 000 divisé en 3000 actions nominatives de fr. 10 000. Il est libéré de moitié, soit de fr. 15 000 000. Les convocations se font par lettres recommandées; les publications, par la Feuille officielle suisse du commerce et par le Bulletin officiel du canton du Valais. Le conseil d'administration se compose de sept à treize membres, actuellement de Pierre Payot, de Corcelles sur Concise, à Montreux, président; Werner Syz, de Zurich, à Sierre, vice-président; Emile Manfrini, de Monteggio, à Pully; Joseph Ackermann, de Guin, à Fribourg; Ernest Bussy, de Crissier, à Lausanne; Jules Ducret, de Plan-les-Ouates, à Genève; Aimé Delay, de Provence (Vaud), à Lausanne; Oscar de Chastonay, de Sierre, à Sion; Salvador Amon, de et à Lausanne; Hugo Gschwind, de Therwil, à Münsignen; Otto Wichser, de Linthal, à Muri (Berne); Erwin Kölliker, de Wolfwil, à Münchenstein. La société est engagée par les signatures collectives à deux des trois premiers et de Christophe Babaiantz, de Genève, à Lausanne, secrétaire hors conseil. Bureaux de la société: chez Bernard Dupont.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 janvier 1963. Horticulture.
Charles Donady, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, exploitation d'un établissement horticole (FOSC. du 15 avril 1954, N° 88, page 982). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 janvier 1963.
Comptoir Général S.A. Matériaux et Fers de Construction, Combustibles, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1961, N° 89). Edouard Zeller, de Sigriswil (Berne), à Sonceboz, a été désigné comme fondé de procuration. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un administrateur ou un autre fondé de pouvoir.

Bureau du Locle

4 janvier 1963. Immeubles.
Mont Choisi S.A., au Locle, société immobilière (FOSC. du 5 octobre 1955, N° 233, page 2520). Georges Benois, administrateur, a démissionné. Ses pouvoirs sont radiés.

Bureau de Neuchâtel

3 janvier 1963.
Compagnie des Tramways de Neuchâtel, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 30 janvier 1961, N° 24, page 301). Oscar Bovet, par suite de décès, n'est plus directeur; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Paul Benoit, de Neuchâtel et Romont (Fribourg), à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

3 janvier 1963. Horlogerie.
STEPOL, Stephen Pollicino, à Neuchâtel, représentation et commerce de marchandises de toute nature, tant en Suisse qu'à l'étranger, achat, vente ou échange de tous produits et marchandises, importation et exportation de tous produits bruts ou manufacturés. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 27 novembre 1962, N° 278, page 3422). La maison modifie son genre d'affaires comme il suit: fabrication et vente de mouvements d'horlogerie et de montres.

4 janvier 1963. Encaustique.
Albert Burgy, à Neuchâtel, achat, fabrication et vente d'encaustique (FOSC. du 24 janvier 1957, N° 19, page 235). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf - Genève - Ginevra

3 janvier 1963. Expert-comptable.
Léon Soussi, à Genève, expert-comptable, reviseur (FOSC. du 6 novembre 1962, page 3190). Genre d'affaire actuel: expert-comptable, reviseur, affaires immobilières, gérance d'immeubles et assurances.

3 janvier 1963. Comptabilités.
«Difico» Mme P. Stocker, à Genève, tenue de comptabilités, etc. (FOSC. du 14 juin 1962, page 1750). Le chef de la maison, Paulette Stocker, est maintenant domicilié à Genève.

3 janvier 1963.
«Garage et Carrosserie de Chêne-Bourg» A. Chollet, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Alexis Chollet, de Prez-vers-Noréaz (Fribourg), à Chêne-Bourg. Exploitation d'un garage et d'une carrosserie et vente d'essence. 6, rue Peillonnex

3 janvier 1963. Fournitures industrielles.
«Perfor» Gilbert Ganioz, à Genève. Chef de la maison: Gilbert-Louis Ganioz, de Sion (Valais), à Genève. Commerce de fournitures industrielles, 89, rue de la Servette.

3 janvier 1963. Transport de matériaux de construction.
K. Riegler, à Lancy. Chef de la maison: Kurt-Hans Riegler, de Bâle, à Lancy. Transport de matériaux de construction, 15 F, chemin des Pontêts.

3 janvier 1963. Banque.
Ferrier, Lullin et Cie, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 15 janvier 1962, page 138). La procuration de Robert Schlaepfer est radiée. L'associé Eugène Gaulis (inscrit) est maintenant domicilié à Dardagny. Nouvel associé: Jean-Pierre Jéquier, de Neuchâtel, à Dardagny, séparé de biens de Beatrix née Hoyos. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Borgel, de Bardonnex, à Genève.

3 janvier 1963. Banque.
Pictet et Cie, à Genève, banque, etc., société en nom collectif (FOSC. du 16 octobre 1962, page 2959). Nouveaux associés: Denis Galissard de Marignac, séparé de biens de Gisèle née Berthout van Berchem, et Pierre-André Pictet, séparé de biens d'Arlette née Vincent (inscrits); leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Annette Treille, de France, à Genève; William Walther, de Cologny, à Genève, et Jean Brancher, de Chêne-Bougeries, à Genève.

3 janvier 1963. Bureau d'assurances.
Pinget & Borella, à Genève, bureau d'assurances, société en nom collectif (FOSC. du 18 janvier 1961, page 180). Procuration collective à deux a été conférée à Aldo Jamolli, de Semione (Tessin), à Genève, et Claude Dard, de France, à Genève.

3 janvier 1963.
Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1962, page 2617). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Ferrero, de Carouge, à Crans (Vaud).

3 janvier 1963.
Société Immobilière Rue Chandieu 44, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1947, page 1375). Germaine Charbonney n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration Kurt Arnold, président, et Marguerite Arnold, secrétaire, tous deux à Genève, lesquels signent individuellement.

3 janvier 1963. Spectacles.
Production City SA, à Genève, exploitation et organisation de tous spectacles, etc. (FOSC. du 2 août 1961, page 2258). Ernest Vincent (décédé) n'est plus administrateur et directeur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Gantier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 25, rue des Eaux-Vives.

3 janvier 1963.
Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 septembre 1962, page 2582). Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements a été conférée à Roger Bersier, de Cugy (Fribourg), à Genthod, et Edwin Wintsch, de Birmensdorf (Zurich), à Versoix.

3 janvier 1963. Jades, tapis.
Sergeco SA, à Genève, jades, tapis, etc. (FOSC. du 30 janvier 1962, page 310). André Naon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paulette Stocker, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

3 janvier 1963.
Sodeco Société des Compteurs de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 août 1961, page 2103). Signature collective à deux a été conférée à Frédéric Bartlomé, Max Brönimann, Andreas Göhring et Max Hegner (inscrits), sous-directeurs; leurs procurations sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée à Walter Glutz, d'Ammannsegg (Soleure), à Lancy, et Kurt Weber, de Zoug, à Genève.

4 janvier 1963. Métaux et ferrailles.
Jos. Abbé, à Carouge, commerce et préparation de métaux et ferrailles, etc. (FOSC. du 18 avril 1957, page 1057). Nouvelle raison de commerce: **Joseph Abbé, Jos. Abbé succ.** Jean Abbé-Decarroux (inscrit) a été nommé directeur; il continue à signer individuellement par procuration. Nouvelle adresse: Val d'Arve sn.

4 janvier 1963.
Société Immobilière Route de Chêne 130, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 novembre 1950, page 2821). Paula Stagni n'est plus administratrice; ses pouvoirs de même que la procuration d'Armand Joos sont radiés. Administration: Georges Deriaz, de Cartigny, à Chêne-Bougeries, président; Roger Marcelin, de Vandoeuvres, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Emile Biedermann, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 3, place du Molard, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

4 janvier 1963.
Société Anonyme pour la vente en Suisse des Automobiles André Citroën, à Genève (FOSC. du 2 juillet 1958, page 1799). Nouveaux locaux: 27, route des Acacias.

4 janvier 1963.
Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mai 1962, page 1389). Frédéric Bühler, jusqu'ici gérant, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gaston Jeanneret (inscrit), nommé gérant; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Bernet, de Zuzgen (Argovie), à Vernier.

4 janvier 1963. Opérations financières.
Ghoram, à Genève, toutes opérations financières dans le domaine immobilier, etc., société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1959, page 202). Roger Staudhammer et Guy Fontanet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Edmond-Lucien Desert (inscrit) reste unique administrateur avec signature individuelle.

4 janvier 1963. Denrées alimentaires.
Novelco SA, à Chêne-Bougeries, denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 20 mars 1962, page 838), succursale de «Novelco SA», à Lausanne. Les pouvoirs d'Emile Renaud sont radiés.

4 janvier 1963.
Société Immobilière la Poule d'Eau, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1961, page 270). Antoine Grange, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 janvier 1963. Machines.
Royal McBee International Inc., à Genève, achat, vente et location de toutes machines, etc. (FOSC. du 23 février 1962, page 573). Statuts modifiés le 10 décembre 1962 sur un point non soumis à l'inscription.

4 janvier 1963. Participations.
Seter SA, à Genève (FOSC. du 6 avril 1961, page 950). Nouvelle raison de commerce: **Restrust SA**. But modifié: prise, gérance et cession de participations à toutes affaires et sociétés du domaine de la restauration et de l'alimentation. Statuts modifiés le 20 décembre 1962. Administration: Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Bâle, président, et Jules-Louis Desmeules (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

4 janvier 1963. Huiles minérales, etc.
Petrofrance (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève, succursale de la société Petrofrance (Schweiz) AG (Petrofrance (Suisse) SA) (Petrofrance (Svizzera) SA) (Petrofrance (Switzerland) Ltd), à Zurich (FOSC. du 20 novembre 1962, page 3347). But social: importation, commerce, transformation, raffinage, transport, stockage, distribution et exportation d'huiles minérales et de leurs sous-produits et dérivés, particulièrement des produits de la «Petrofrance», ainsi que le commerce de carburants, combustibles et lubrifiants; achat, vente et location d'appareils et installations y relatifs; prise de participations dans des entreprises de même nature. Objet particulier de la succursale: commerce de combustibles liquides. Signature: individuelle de l'administrateur Otto Büttimann, de Neuchâtel, à Binningen (Bâle-Campagne). Bureaux: 1, Carrefour de Villereuse.

4 janvier 1963. Immeubles.
Au Grand Bouchet SI, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 décembre 1962. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: les parcelles 10220, 10222 et 10219, de Vernier, avec bâtiments, le tout pour fr. 1 330 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Ador, de Genève, à Cologny, président; Cyrille Bonhôte, de Peseux (Neuchâtel), à Genève, secrétaire; Henri Martin, de et à Genève, et Arnold Gossauer, de Zurich, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 50, rue du Rhône, Au Grand Passage SA.

4 janvier 1963. Participations.
Temuco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 décembre 1962. But: acquisition et administration de participations à toutes sociétés et entreprises commerciales, financières, industrielles ou immobilières, et tous placements et investissements de fonds. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hubert Baroni, de Genève, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 39, rue Rothschild.

7 janvier 1963. Poissons, volailles, etc.
F. Perroton, à Genève, commerce de poissons, volailles et gibier (FOSC. du 15 mars 1946, page 810). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 janvier 1963. Institut oculaire.
«Contact-Optic» Fernand Blanc, à Genève. Chef de la maison: Fernand-Jules Blanc, de Missy (Vaud), à Genève, séparé de biens de Denise-Mina née Engel. Institut oculaire pour les verres de contact, 2, Rond-point de Plainpalais.

7 janvier 1963.
Meubles et Décoration SA en liquidation, à Genève (FOSC. du 21 février 1959, page 580). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7 janvier 1963.
Applications Electriques SA (Appelsa), à Genève (FOSC. du 1er juin 1962, page 1627). Signature collective à deux pour l'ensemble des établissements a été conférée à Walter Minder, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Gilles Fleury, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève.

7 janvier 1963.
Société Bancaire de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 novembre 1962, page 3466). Signature collective à deux a été conférée à Jacques Widmer (inscrit) nommé sous-directeur. Sa procuration est radiée.

7 janvier 1963. Publication de livres, etc.
Copywrite SA, à Genève, acquisition de tous droits de propriété intellectuelle dans le domaine de la publication de livres en langue allemande, etc. (FOSC. du 21 juin 1962, page 1826). Georges Duplaix, des USA, à Paris, et Albert-R. Leventhal, des USA, à New-York, membres du comité de direction, signent individuellement.

7 janvier 1963.
Fiduciaire de Genève SA (Treuhand Genf AG) (Fiduciaria di Ginevra SA) (Trust Cy of Geneva Ltd), à Genève (FOSC. du 16 juin 1961, page 1738). Procuration collective à deux a été conférée à Romain Alber, de et à Genève.

7 janvier 1963.
Société Immobilière Lausanne-Ecole C. à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1961, page 3404). Edouard Bourquin et Claude Chappuis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Henri Brolliet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 11, rue du Rhône, chez Brolliet et Cie.

7 janvier 1963. Immeubles.
SI Luscinia, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3266). Yvonne Bruemmer (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Louis Wochner, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 janvier 1963. Papiers à enregistrer.
Permaco SA, à Collonge-Bellerive, achat, vente, fabrication de papiers à enregistrer, etc. (FOSC. du 21 juin 1961, page 1795). Eric-Anton Barazetti, André Wiegandt et Dietrich-Fritz-Arthur Mohnhaupt ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Kurt-Emil Meier, de et à Kusnacht (Zurich), est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Schläppi, de La Lenk i. S. (Berne), à Genève, et Bernard Hägler, de Langenbruck (Bâle-Campagne), à Genève.

7 janvier 1963.
Pharmacie de St Léger SA, à Genève (FOSC. du 16 octobre 1962, page 2960). Claude Eisenhoffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Givel, de Payerne (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 janvier 1963.
Marivius SA, à Genève (FOSC. du 30 avril 1962, page 1261). Nouvelle raison de commerce: **Fertmar, Compagnie de navigation maritime pour le transport de vins SA**. But modifié: achat, vente, affrètement et exploitation de bateaux pour le transport des vins et accessoirement d'autres marchandises. Statuts modifiés le 21 décembre 1962.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 195045. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1962, 18 Uhr.
Dr. sc. techn. A. U. Huggenberger, Ackersteinstrasse 119, **Zürich 10.**
Fabrikation und Handel.

Messapparate, Messgeräte, insbesondere Apparate und Geräte zum Messen von Kräften aller Art, von Druck, Spannung; Längen- und Winkelgeräte. (Int. Kl. 9)

TENSIMETER

Nr. 195046. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1962, 20 Uhr.
Kerr AG, Neugasse, **Zug.** — Handel.

Pharmazeutische und chemische Präparate zum Gebrauch durch Zahnärzte sowie zahnärztliche Instrumente. (Int. Kl. 5, 10)

CAVITEC

Nr. 195047. Hinterlegungsdatum: 12. September 1962, 20 Uhr.
A. Kuentz & Cie., Birsfelderstrasse 38, **Muttenz** (Baselland). — Fabrikation.

Sonnenschutzanlage. (Int. Kl. 19)

SOLONIA

Nr. 195048. Hinterlegungsdatum: 12. September 1962, 20 Uhr.
A. Kuentz & Cie., Birsfelderstrasse 38, **Muttenz** (Baselland). — Fabrikation.

Fenster-, Türen- und Fassaden-Konstruktionen. (Int. Kl. 6, 19)

VVALLSPAN

N° 195049. Date de dépôt: 27 septembre 1962, 19 h.
Brunschwig & Bartuez S.A., avenue de la Gare 10, **Fribourg.**
Fabrication et commerce.

Tissus imprimés à la main, tels que tentures, tapisseries, tapis muraux, protections murales, linges, nappages, tabliers, tissus décoration, couvre-lit. (Cl. int. 24, 25, 27)

BB

Nr. 195050. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1962, 20 Uhr.
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse 1601, **Zofingen.** — Fabrikation.

Druckfarben, Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)

ZOFARAPID

Nr. 195051. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1962, 7 Uhr.
H. Borer Uhren & Bijouterie, Rathausgasse 23, **Aarau.** — Handel.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

HB

N° 195052. Date de dépôt: 9 octobre 1962, 7 h.
Sobior S.A., rue Charles-Humbert 8, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Ouvrages en métaux précieux. (Cl. int. 14)

SBIO

Nr. 195053. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1962, 5 Uhr.
Max Frey, Blumenaustrasse 38, **St. Gallen.** — Fabrikation und Handel.

Parfümerien und kosmetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3)

Magno La Toja

Nr. 195054. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1962, 18 Uhr.
LOCK Sociedad de responsabilidad limitada, Rivadavia 7946, **Buenos Aires** (Argentinien). — Handel.

Fleisch und Fleischkonserven jeglicher Art. (Int. Kl. 29)

L.O.C.K.

Nr. 195055. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1962, 18 Uhr.
Pietro Andina, Solm, Belpstrasse 28, **Bern.** — Fabrikation und Handel.

Beschichtungsmasse für Böden und Wände. (Int. Kl. 19)

copra sol

Nr. 195056. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1962, 17 Uhr.
Citosan AG, Güttingen (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

Citosol

N° 195057. Date de dépôt: 13 novembre 1962, 18 h.
Imperial Watch S.A., Saxon (Valais). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **102819.** Raison modifiée et siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1962.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

Princess

Nr. 195058. Hinterlegungsdatum: 14. November 1962, 9 Uhr.
M. & B. Dändliker, Im Thomasgarten 8, **Oberwil** (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

pro clair

Nr. 195059. Hinterlegungsdatum: 15. November 1962, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggaßstrasse 51, **Bern.**
Fabrikation und Handel.

Mit Rum verarbeitete Schokolade und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

o - rum

Nr. 195060. Hinterlegungsdatum: 15. November 1962, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggaßstrasse 51, **Bern.**
Fabrikation und Handel.

Mit Rum verarbeitete Schokolade und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

chocorum

Nr. 195061. Hinterlegungsdatum: 15. November 1962, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggaßstrasse 51, **Bern.**
Fabrikation und Handel.

Mit Rum verarbeitete Schokolade und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

orum

N° 195062. Date de dépôt: 20 novembre 1962, 20 h.
Aquastar SA ci-devant Jeanrichard SA, Chantepoulet 1–3, **Genève.**
Fabrication.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, bracelets de montres et parties de montres et tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés à la plongée sous-marine, ainsi que tous instruments et appareils de mesure et de communication destinés aux sports et à la science. (Cl. int. 9, 14)

N° 195063. Date de dépôt: 16 octobre 1962, 11 h.
Ed. Grosfeld, route du Signal 1, **Lausanne.** — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

EXRIDE

Nr. 195064. Hinterlegungsdatum: 8. November 1962, 18 Uhr.
Uhrenfabrik Büren Aktiengesellschaft (Büren Watch Company S.A.), Bahnhofstrasse 18, **Büren an der Aare.** — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

GOLDEN SPUR

N° 195065. Date de dépôt: 9 novembre 1962, 12 h.
Beurus Watch Company, Inc New York, succursale de La Chaux-de-Fonds, rue de la Paix 129, **La Chaux-de-Fonds.** — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

TITLEIST

N° 195066. Date de dépôt: 10 novembre 1962, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Fabrication et commerce.

Produits de confiserie et pharmaceutiques renfermant de la menthe ou des extraits de menthe. (Cl. int. 5, 30)

AUTOMINT

N° 195067. Date de dépôt: 10 novembre 1962, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, produits diététiques, préparations alimentaires fabriquées, en particulier avec du lait, des œufs, du cacao, du sucre, du riz, des céréales, du miel ou de la levure. (Cl. int. 5, 29, 30)

CAOTINE

Nr. 195068. Hinterlegungsdatum: 12. November 1962, 19 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3.**
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, nämlich Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

TEN-O-FERM

N° 195069. Date de dépôt: 12 novembre 1962, 17 h.
Universal Marion Corporation, 21 West Church Street, **Jacksonville** (Florida, USA). — Fabrication et commerce.

Excavateurs montés sur trucks. (Cl. int. 7)

GRADEMASTER

Revendication de priorité: USA, le 2 juillet 1962.

Nr. 195070. Hinterlegungsdatum: 15. November 1962, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SIDEROCOB

Nr. 195071. Hinterlegungsdatum: 15. November 1962, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SIDEROCOBAT

Nr. 195072. Hinterlegungsdatum: 15. November 1962, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SIDROCOB

Nr. 195073. Hinterlegungsdatum: 15. November 1962, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SIDROCOBAT

Nr. 195074. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
Bourns, Inc., 1200 Columbia Avenue, **Riverside** (Kalifornien, USA).
Fabrikation und Handel.

Messinstrumente und -komponenten, wissenschaftliche, elektrische und elektronische Instrumente und Komponenten. (Int. Kl. 9)

KNOBPOT

Nr. 195075. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1962, 18 Uhr.
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (Solothurn).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **103860.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1962 an.

Isoliermaterial für die Radio- und Elektrotechnik. (Int. Kl. 17)

RADIOLIT

Nr. 195076. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1962, 18 Uhr.
Durand & Huguenin AG, Fabrikstrasse 40, **Basel.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **103866.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1962 an.

Teerfarbstoffe. (Int. Kl. 2)

INDIGOSOL

Nr. 195077. Hinterlegungsdatum: 3. November 1962, 12 Uhr.
Ind Coope Limited, Station Street, **Burton-on-Trent** (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

SKOL

Nr. 195078. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 20 Uhr.
Gold Seal Company, 210 North 4th Street, **Bismarck** (Nord Dakota, USA).
Fabrikation und Handel.

Für Räume bestimmte Lufterfrischungsmittel, die mittels Aerosol-Bomben verteilt werden. (Int. Kl. 3, 5)

HERBARY GARDENS MIST

Nr. 195079. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 20 Uhr.
Gold Seal Company, 210 North 4th Street, **Bismarck** (Nord Dakota, USA).
Fabrikation und Handel.

Für Räume bestimmte Lufterfrischungsmittel, die mittels Aerosol-Bomben verteilt werden. (Int. Kl. 3, 5)

BAYBERRY MIST

Nr. 195080. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 20 Uhr.
Gold Seal Company, 210 North 4th Street, **Bismarck** (Nord Dakota, USA).
Fabrikation und Handel.

Für Räume bestimmte Lufterfrischungsmittel, die mittels Aerosol-Bomben verteilt werden. (Int. Kl. 3, 5)

BLUE DAISY MIST

Nr. 195081. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 20 Uhr.
Gold Seal Company, 210 North 4th Street, **Bismarck** (Nord Dakota, USA).
Fabrikation und Handel.

Parfümierte Taschentücher, parfümierte Mantel- und Kleiderbügel, parfümierte Seifen, getrocknete Rosenpetale und Lavendel, Taschen für Taschentücher und Wäschesäcke. (Int. Kl. 3, 22, 24, 26, 31)

HERBARY GARDENS

Nr. 195082. Hinterlegungsdatum: 5. November 1962, 20 Uhr.
Gold Seal Company, 210 North 4th Street, **Bismarck** (Nord Dakota, USA).
Fabrikation und Handel.

Parfümverteiler für die Mitnahme in Handtaschen. (Int. Kl. 21)

ROLLARAMA

Nr. 195083. Hinterlegungsdatum: 7. November 1962, 20 Uhr.
Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, **Grenchen**. — Fabrikation und Handel.

Uhren und sämtliche Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

NAMRUF

Nr. 195084. Hinterlegungsdatum: 7. November 1962, 12 Uhr.
J. S. Blair & Son Limited, Hollygate Road, **Dalton-in-Furness** (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

SLIMSVILLE

N° 195085. Date de dépôt: 8 novembre 1962, 12 h.
R. Jeanneret & Co., Excelsior Park, route du Pont, **St-Imier**.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

CHRONOFILM

N° 195086. Date de dépôt: 15 novembre 1962, 20 h.
Laboratoires Vifor S.A., route de Drize 48, **Plan-les-Ouates** (Genève).
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

RHINIZYME

Nr. 195087. Hinterlegungsdatum: 21. November 1962, 17 Uhr.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **Zürich 3/45**. — Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

GRAHAM

Nr. 195088. Hinterlegungsdatum: 21. November 1962, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, **St. Paul 19** (Minnesota, USA). — Fabrikation und Handel.

Bedruck- und beschreibbare, wärme- und feuchtigkeitsbeständige, dimensionsstabile und reissfeste Kunststoff-Folie. (Int. Kl. 16, 17)

SCOTCHPRINT

Nr. 195089. Hinterlegungsdatum: 21. November 1962, 20 Uhr.
Clements Mfg. Co., 6650 South Narragansett Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Warm- und Kaltluftgebläse. (Int. Kl. 11)

QUIK-HEAT

Nr. 195090. Hinterlegungsdatum: 23. November 1962, 12 Uhr.
Tabakfabrik Landhaus A. Eichenberger & Co., Beinwil am See (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Pfeifentabak, Kau- und Schnupftabak, Stumpen, Zigarren, Zigarillos und Zigaretten. (Int. Kl. 34)

HILLTOP

Nr. 195091. Hinterlegungsdatum: 23. November 1962, 12 Uhr.
Tabakfabrik Landhaus A. Eichenberger & Co., Beinwil am See (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Pfeifentabak, Kau- und Schnupftabak, Zigarren, Stumpen, Zigarillos und Zigaretten. (Int. Kl. 34)

MASTER'S CHOICE

Nr. 195092. Hinterlegungsdatum: 23. November 1962, 20 Uhr.
L. Schaya, Sully-Watch, Bendicht-Rechbergerstrasse 5, **Biel**.
Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

EVILORA

Nr. 195093. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

VERBASCO

Nr. 195094. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

TORMENTILL

Nr. 195095. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

RANDAM

Nr. 195096. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

PERSEUS

Nr. 195097. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

MIZAR

Nr. 195098. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

GRIOTTE

Nr. 195099. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

FOND

Nr. 195100. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Poliermittel sowie Mittel zur Pflege und zur Desinfektion aller Arten von Oberflächen und Textilien. (Int. Kl. 3, 5)

BEXO

Nr. 195101. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 17 Uhr.
Ed. Aerne Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 38, **Zürich 2/41.**
Fabrikation und Handel.

Elektrische und thermische Geräte und Apparate für Industrie, gwerbliche Betriebe, Hotel, Gastgewerbe und Haushalt. (Int. Kl. 7, 9, 11)

BISTRO

Nr. 195102. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 17 Uhr.
Ed. Aerne Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 38, **Zürich 2/41.**
Fabrikation und Handel.

Elektrische und thermische Geräte und Apparate für Industrie, gewerbliche Betriebe, Hotel, Gastgewerbe und Haushalt. (Int. Kl. 7, 9, 11)

BISTROMAT

Nr. 195103. Hinterlegungsdatum: 27. November 1962, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. **103349.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. November 1962 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

BISALVAN

Nr. 195104. Hinterlegungsdatum: 29. November 1962, 8 Uhr.
Wolverine Shoe and Tanning Corporation, 123 Main Street, **Rockford** (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Schuhe. (Int. Kl. 25)

HUSH PUPPIES

N° 195105. Date de dépôt: 4 décembre 1962, 20 h.
Laboratoires Mexyl S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **103220.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1962.

Préparations et drogues pharmaceutiques, médicaments, produits chimico-pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

MEXYDONAL

N° 195106. Date de dépôt: 6 décembre 1962, 5 h.
Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel-Serrières.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **103706.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 décembre 1962.

Aliments diététiques et vitaminés. (Cl. int. 5, 30)

VITACO

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 103759, 104346, 109674. — Vereinigte Strumpffabriken AG Flawil-St. Gallen (vormals Vereina), St. Gallen. — Uebertragung an **Strumpffabrik Flexy AG,** Helvetiastrasse 51 b, **St. Gallen.** — Eingetragen den 27. Dezember 1962.

Marque N° 140671. — Clary Corporation, San Gabriel (USA). — Transmission à **Sperry Rand Corporation,** 315 Park Avenue South, **New York** (USA). — Enregistré le 21 décembre 1962.

Marken Nrn. 150935, 153735. — Willy Lutz, Thal. — Uebertragung an **Parfümerie Sofina und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffeurmeister,** Seilergraben 49, **Zürich 1.** — Eingetragen den 21. Dezember 1962.

Marken Nrn. 169665, 191983. — Stevens, Koffler & Company, Limited, London. — Uebertragung an **Papex Etablissement, Vaduz** (Liechtenstein). — Eingetragen den 21. Dezember 1962.

Marke Nr. 184951. — Adolf Jim Geiger, Neuenhof. — Uebertragung an **M. & B. Dändliker,** Hallenstrasse 4, **Oberwil** (Baselland). — Eingetragen den 28. Dezember 1962.

Uebertragungen und Firmaänderung — Transmissions et modification de raison

Marke Nr. 117113. — Nickels & Lauber, Inc., New York. — Uebertragung an **Chester H. Roth Co., Inc.,** 200 Madison Avenue, **New York** (USA). — Firma geändert in **Harrison Factors Corporation.** — Uebertragung an **Kayser-Roth Corperation,** 425 Fifth Avenue, **New York** (USA). — Eingetragen den 28. Dezember 1962.

Adressänderung — Changement d'adresse

Marke Nr. 124295. — Albrecht Rosenthal, Zürich. — Die neue Adresse des Hinterlegers lautet: **Manessestrasse 170, Zürich 3.** — Eingetragen den 19. Dezember 1962.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marke Nr. 128979. — Friedman Hosiery Corp., New York (USA). — Firma geändert in **Woventex Inc.** — Eingetragen den 28. Dezember 1962.

Marque N° 164449. — Collaro Limited, Barking (Essex, Grande-Bretagne). — Raison modifiée en **The Magnavox Electronics Company Limited.** — Enregistré le 21 décembre 1962.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 146806. — E. Boydell & Company Limited, Manchester (Grossbritannien). — Sitz verlegt nach Winglos House, **Bristol** (Gloucestershire, Grossbritannien). — Eingetragen den 18. Dezember 1962.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège

Marke Nr. 166780. — Riggio Corporation, Brightwaters (New York, USA). — Firma geändert in **Riggio Tobacco Corporation of New York, Limited.** — Sitz verlegt nach **39, Broadway, New York 6** (New York, USA). — Eingetragen den 28. Dezember 1962.

Einschränkungen der Warenangaben — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 173581. — «Micafil» AG, Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: **Glimmerhaltige elektrische Isolierstoffe.** — Eingetragen den 18. Dezember 1962.

Marque N° 190246. — Joseph S. Finch and Company, New York (New York, USA). — L'indication des produits est limitée comme suit: **Whisky fabriqué en Ecosse.** — La marque sus-mentionnée reste enregistrée uniquement comme **marque de commerce.** — Enregistré le 18 décembre 1962.

Marke Nr. 191224. — Sandoz AG, Basel. — Die Warenliste dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«chemische Produkte für die Industrie».** — Eingetragen den 28. Dezember 1962.

Marque N° 191248. — SHELL (Switzerland), Zurich. — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: **Détergents.** — Enregistré le 18 décembre 1962.

Marke Nr. 191533. — J. R. Geigy AG, Basel. — Die Warenliste dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«und zur Desinfektion».** — Eingetragen den 28. Dezember 1962.

Marke Nr. 193207. — Calmic Limited, Crewe (Cheshire, Grossbritannien). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: **Pharmazeutische Präparate, unter Ausschluss von Nährmehlen für Kinder und diätetischen Produkten.** — Eingetragen den 19. Dezember 1962.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 262927 et 262928

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 décembre 1962, la maison **Solvay & Cie (Société en commandite simple), à Ixelles-Bruxelles (Belgique),** titulaire des marques internationales N^os^ **262927** et **262928,** a renoncé à la protection de ces marques en **Suisse.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 28 décembre 1962.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 263121

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 décembre 1962, la maison **Astra-Calvé (Société anonyme), à Paris (France),** titulaire de la marque internationale N° **263121,** a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse.** —Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 28 décembre 1962.

Radiations — Löschungen

Marque N° 110635. — **James Exhenry, Zurich.** — Radiée le 18 décembre 1962 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 180325. — **Pretema AG, Zürich.** — Gelöscht am 19. Dezember 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 185590. — **Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Zürich.** — Gelöscht am 21. Dezember 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 191333. — **Erich Henseler, St. Gallen.** — Gelöscht am 19. Dezember 1962 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 192875. — **Mepha AG, Neu-Arlesheim** (Baselland). — Gelöscht am 28. Dezember 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 193075. — **Oryx Pharmazeutika AG, Zürich.** — Gelöscht am 17. Dezember 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Klavierbranche

Der mit Bundesratsbeschluss vom 18. Dezember 1959 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für die Klavierbranche wurde von den Vertragsparteien geändert. Diese Aenderung hat der Bundesrat mit Beschluss vom 29. Dezember 1962 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 10. Januar 1963 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 506)

Bern, den 16. Januar 1963. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Extension

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale de la branche des pianos

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale de la branche des pianos, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 18 décembre 1959. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par l'arrêté du 29 décembre 1962.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 10 janvier 1963. Des exemplaires tirés à part seront en vente prochainement au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 16 janvier 1963. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

Conferimento

del carattere obbligatorio generale e delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il ramo pianoforti che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 18 dicembre 1959. Mediante decreto del 29 dicembre 1962, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle suddette disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 10 gennaio 1963. Le tirature a parte saranno prossimamente in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna.

Berna, il 16 gennaio 1963. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Mead Pulp & Paper AG., in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Januar 1963 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden.

Zug, den 14. Januar 1963. (AA. 18²) **Mead Pulp & Paper AG., in Liq.**

Transcom S. A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires de la société Transcom S.A., Lausanne, a décidé le 12 novembre 1962 de liquider la société.

Tous les créanciers de la société sont priés, conformément à l'art. 742 du Code des obligations de faire valoir leurs créances auprès des liquidateurs, Messieurs Jean Coigny et Christian de Mestral, 2, chemin des Trois Rois, à Lausanne. (AA. 5³)

Lausanne, le 9 janvier 1963. **Les liquidateurs.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République arabe syrienne

Régime des paiements

Selon les prescriptions syriennes le réglement des marchandises étrangères est subordonné, en principe, à l'importation effective de celles-ci ou à la présentation de documents prouvant leur acheminement à destination de la République arabe syrienne. En dérogation à la régle ci-dessus, on admet cependant, pour les importations autorisées sans octroi de devises,[1]) le transfert de paiements anticipés à l'étranger jusqu'à concurrence de 10% au maximum de la valeur des marchandises à importer si les conditions de l'opération exigent de tels paiements.

Il ressort d'informations reçues par le canal de l'Ambassade de Suisse à Damas, qu'outre la dérogation prémentionnée, les intéressés peuvent faire virer désormais à l'avance, sous réserve il est vrai de l'approbation préalable de l'office des changes, la **totalité** des devises libres dont ils ont besoin pour financer leurs importations déterminées, autorisées **sans** octroi de devises.[1]) D'autre part les importateurs peuvent, dans certaines conditions (accord préalable de l'office des changes, achat des devises nécessaires au marché libre, etc.), procéder à des paiements anticipés dans les limites de 25% de la valeur des licences d'importation qui leur sont accordées **avec** octroi de devises.[1])

La division du commerce du DEP, à Berne, est disposée à donner de plus amples renseignements aux intéressés qui lui en feront la demande.

[1]) Voir FOSC. N° 250 du 25 octobre 1962 (République arabe syrienne: réglementation des importations). 12. 16. 1. 63.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 16. Januar 1963 - Cours de conversion dès le 16 janvier 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73½; Dänemark: Fr. 62.95; Deutschland: Fr. 108.35; Frankreich NF: Fr. 88.70; Italien: Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.70; Norwegen: Fr. 60.85; Oesterreich: Fr. 16.83; Schweden: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.19. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 12. 16. 1. 63.

Fabrikstatistik vom 13. September 1962

Die provisorischen Ergebnisse der **Fabrikstatistik** vom 13. September 1962, die in der Dezembernummer der **Volkswirtschaft** veröffentlicht sind, ergeben einen Totalbestant von 753 148 dem Fabrikgesetz unterstellten Arbeiter und Angestellte. Von dieser Gesamtzahl der Arbeiter sind 493 974 Schweizer und 259 174 Ausländer. Gegenüber dem Vorjahr beträgt die Zunahme 36 539 Arbeiter oder 5,1 Prozent. Der grösste Zuwachs an Arbeitern entfällt auf den Kanton Zürich (7257), der Kanton Basel-Stadt dagegen zeigt eine Abnahme von annähernd 2000 Personen, die jedoch eine Folge des Ausschlusses des Forschungspersonals der Chemischen Industrie aus der Statistik ist.

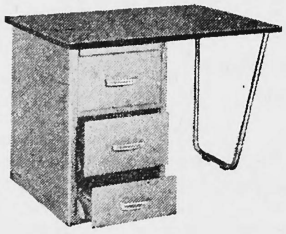
Die seit März 1961 eingeführte Erhebung über die **Beschäftigung** zeigt, dass die Zahl der beschäftigten Personen in Gewerbe, Handel und Verkehr gegenüber dem Vorjahr um 4,2 Prozent zugenommen hat, wobei die Beschäftigung bei den Banken mit 7,1 Prozent einen überdurchschnittlichen Zuwachs aufweist.

Die Volkswirtschaft vermittelt monatlich eine reiche Fülle von Angaben über wirtschaftliche und sozialpolitische Begebenheiten aus der schweizerischen Volkswirtschaft. Sie erscheint jeweils auf Ende des Monats in deutscher und französischer Sprache; vierteljährlich enthält sie in einer separaten Beilage die Mitteilungen der Kommission für Konjunkturbeobachtung. Die Einzelnummer kostet **Fr. 1.50**; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 12.50.** Bestellungen sind an den Verlag: **Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, Postcheckrechnung III/520,** zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Gutsa

STAHLMÖBEL



Büromöbel +
Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062/6 91 49

Mise au concours

Le conseil communal de Monthey met au concours le poste de

directeur administratif

Formation: Licence en droit ou en sciences économiques.

Langue maternelle: française
connaissance de l'allemand.

Traitement et tâches: Semaine de 5 jours.
Le bureau communal renseignera les candidats.

Entrée en fonction: le plus rapidement possible.

Adresser les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats, au conseil communal de Monthey dans un délai expirant le 25 janvier 1963 à 18 heures.

Monthey, le 10 janvier 1963. **L'administration.**

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Inkasso
auf der ganzen Welt durch
DUN
Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

Ein durchaus erschwinglicher Fortschritt,

die SCM COMPACT 200 ELECTRIC!

Vollelektrisch, qualitativ hochstehend, elegant, leicht zu bedienen, gestochen scharfes Schriftbild, mit allen automatischen Funktionen und Vorzügen der grossen Büro-Elektrischen.

SCM COMPACT 200 die erste «Vollelektrische» in der Preislage einer normalen Büroschreibmaschine!

Rufen Sie uns noch heute an. Wir stehen jederzeit für eine Demonstration in Ihrem Büro zur Verfügung. Generalvertretung: Rüegg-Naegeli+Cie AG, Bahnhofstrasse 22, Zürich 22, Tel. 051/23 37 07.

SCM INTERNATIONAL DIVISION OF SMITH-CORONA MARCHANT INC.

Rüegg-Naegeli
Verkauf und Service in der ganzen Schweiz

Basel: Büro-Jordan AG. Güterstrasse 146, Tel. (061) 35 41 72
Bellinzona: Gianni Casagrande S.A. Viale Stazione 1, Tel. (092) 5 41 76
Bern: W. Ryser AG. Schwarztorstr. 53, Tel. (031) 45 26 62
Hilsehofszell: Sander & Co. Büromaschinen, Tel. (071) 8 11 97
Chur: E. Bieler Lürlibadstr. 20, Tel. (081) 2 52 83
Genève: Michelini frères 10, rue du Temple, tél. (022) 32 45 86
Lausanne: M. Guiraud 5, place St-François, tél. (021) 23 54 31
Lugano: G. Casagrande S.A. Via Pretorio 2, Tel. (091) 2 96 96
Luzern: Ph. Buchmann Pilatusstr. 52, Tel. (041) 2 58 33
Neuchâtel: Papeterie Reymond 5, rue St-Honoré, tél. (038) 5 44 66
Rohr (AG): Ernst Niklaus Tel. (064) 2 61 56
Rorschach: H. Scheidegger Hafenplatz 4, Tel. (071) 4 13 89

Machine à adresser

A vendre parc complet comprenant:

- **2 étampeuses** (caractères différents)
- **2 machines à adresser** (dont une avec dispositif de prise automatique du papier)
- **1 égalisateur de plaques**
- **6 armoires métalliques** (de chacune 54 tiroirs et 10 800 plaques)

le tout en parfait état.

A enlever de suite. Prix avantageux.

S'adresser par écrit sous chiffre P 10 383 F à Publicitas Fribourg.

Zu verkaufen

Underwood Sundstrand Buchungsmaschine

Vollautomat
2 Saldierwerke
8 Speicherwerke
3 dazugehörende Steuerschienen

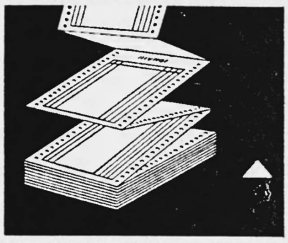
Freie Besichtigung im Betrieb möglich.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre H 5421 Z an Publicitas Zürich.

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.
Börsenstrasse 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
Sämtliche Treuhandfunktionen

Zu kaufen gesucht
Kardex- oder Skandex-Karteikasten
mit 20 oder 12 Schubladen. Gute Occasionen oder neue.
Postfach 2368, Zürich 23.

Endlos- und Zickzack-Formulare — unsere Spezialität



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

EXPERTA
Treuhand AG.

Revisionen
Unternehmensberatung
und Organisation
Steuerberatung

Zürich	Basel	Bern	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Dulourstrasse 25	Gartenstrasse 3	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 3 02 35	(021) 23 66 66

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1962)

Preis: Fr. 1.80
Einzahlungen auf Postcheckkonto III 520.
Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Kimag AG., Olten

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Samstag, den 2. Februar 1963, 15 Uhr, im Hotel-Restaurant «Olten-Hammer» (Säli 1. Stock), Olten,** stattfindenden

7. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1962.
2. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1962, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1962 und des Geschäftsberichtes.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1963.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für den Zutritt der Versammlung sind die Aktien vorzuweisen.

Olten, den 14. Januar 1963. **Der Verwaltungsrat der Kimag AG., Olten.**

Banques, Fiduciaires, Gérants de fortunes
Bureaux de comptabilité

utilisez pour vos déclarations d'impôts notre brochure (60 pages) de **cours hors-bourse**

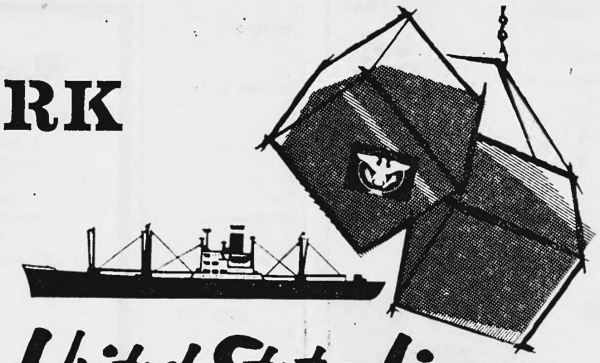
VALEURS SUISSES NON COTÉES

estimations au 31 décembre 1962

Prix Fr. 8.— (deux exemplaires Fr. 15.—)

Journal suisse des Titres et Coupons, Case 3, GENÈVE 6, C. P. I 1884

NEW-YORK



Boston, Philadelphie, Baltimore, Hampton Roads par les services hebdomadaires rapides (containers, citernes, cales frigorifiques) de Hambourg, Brême, Bremerhaven, Rotterdam, Anvers, Le Havre.

Service express: SS «UNITED STATES», SS «AMERICA»

United States Lines

GONDRAND FRERES SA. BALE
Tél. (061) 24 24 70 et ses succursales

Connaissements et renseignements par les agents généraux de fret

JACKY, MAEDER & CIE. BALE
Tél. (061) 24 88 20 et ses succursales

International Hardware Trades Fair London - Olympia Hall

vom 4. bis 9. Februar 1963

Diese bedeutendste internationale **Eisenwaren- und Hausratsmesse ENGLANDS** bietet den **Einkäufern** ein reichhaltiges Angebot in Fertigwaren und Konsumgütern sowie unter anderem:

Kleinmaschinen für Baugewerbe
Elektro-Kleingeräte
Neuheiten in Heizungsinstallationen usw.

London erwartet Sie daher als **... Einkäufer.**

Rechtzeitige Zimmerbelegung usw. ist empfehlenswert.

Alle weiteren Auskünfte erteilt gerne die

Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG.

Messe-Abteilung, Basel 2

oder die Niederlassungen:
Zürich — St. Gallen — Buchs — Genf — Lausanne — Neuchâtel — Biel — La Chaux-de-Fonds — Chiasso

On demande à acheter

un Graphotype électrique Addressograph, Classe 6300

Faire offres avec indication de prix sous chiffres P 50 013, à Publicitas, Berne.

Zu verkaufen aus Panzerkammer

Safe-Block

mit 92 Safes Marke «Bauer Zürich», Doppelbartschlüssel. In allerbestem Zustand, sowie

Aktenschrank

Marke «Bauer», mit 6 Schubladen für Hängemappen. Doppelbartschlüssel.

Offerten unter Chiffre 20 167 an Publicitas Olten.

A vendre à Fribourg

immeuble industriel et commercial

surface totale 1200 m².

Equipement: voie industrielle avec quai de déchargement, dépôts frigorifiques 600 m³, et locaux pour bureaux.

Conviendrait pour industries, commerces de gros, etc. Faire offres sous chiffre AS 37 697 F aux Annonces Suisses S.A. «ASSA», Fribourg

26jähriger Chef-Pâtissier sucht neuen Wirkungskreis als

Vertreter

(Armee-Motorfahrer – Innerschweiz bevorzugt)

Offerten sind erbeten unter Chiffre K 4352 Ch an Publicitas Chur.

Ed. Züblin & Cie AG., Hoch- und Tiefbau Zürich und Basel

Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 500 000.– auf Fr. 2 500 000.–

BEZUGSANGEBOT

Die ausserordentliche Generalversammlung der Ed. Züblin & Cie AG., Zürich, vom 15. Januar 1963, hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Erhöhung der Betriebsmittel das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 500 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

1000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 1000.–
= Fr. 1 000 000.– nom.
mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1963.

Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären in der Weise zum Bezuge angeboten, dass auf 3 alte Aktien 2 neue Aktien zu pari, zu den am Schlusse dieses Bezugsangebotes aufgeführten Bedingungen gezeichnet werden können.

Eine freie Zeichnung findet nicht statt.

Die AG. für Bauunternehmungen in Basel hat die 1000 neuen Inhaberaktien gezeichnet und voll liberiert. Sie bietet sie den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

16. Januar bis 31. Januar 1963

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. Auf je 3 bisherige Aktien von je Fr. 1000.– Nennwert können 2 neue Inhaberaktien von je Fr. 1000.– Nennwert bezogen werden.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 1020.– pro Aktie, einschliesslich des eidg. Titelstempels von 2 %.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat durch Einreichung der Dividendencoupons Nr. 20 ab den bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Zeichnungsscheines zu erfolgen.
4. Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist durch briefliche Mitteilung an die Zeichner.
5. Die zugeteilten neuen Aktien sind bis spätestens 15. Februar 1963 bei der AG. für Bauunternehmungen in Basel, Bäumleingasse 22, Basel, zu liberieren, welche Gesellschaft ihre Dienste auch zur Verfügung stellt für den Kauf und Verkauf der Bezugsrechte. Wir bitten Sie, die Bareinzahlungen an den Schweizerischen Bankverein Basel zu Gunsten der AG. für Bauunternehmungen in Basel **(Konto Z)** zu überweisen.

Wir benützen die Gelegenheit, um unsere Aktionäre darauf aufmerksam zu machen, dass die Couponsbögen der bisherigen Aktien erneuert werden müssen. Wir bitten Sie deshalb, zusammen mit der Einreichung der Bezugsrechtscoupons Nr. 20 die Talons der bisherigen Aktien Ed. Züblin & Cie AG., Zürich/Basel, der **AG. für Bauunternehmungen** einzureichen, damit gleichzeitig mit den neuen Aktientiteln neue Couponsbögen an Sie ausgeliefert werden können.

Der Zeichnungsschein für die neuen Aktien, sowie die Talons sind miteinander der

AG. für Bauunternehmungen in Basel, Bäumleingasse 22,

einzureichen.

Basel und Zürich, den 16. Januar 1963.

AG. für Bauunternehmungen:
Kron Wächter

Ed. Züblin & Cie AG.:
Dr. A. Hoerni

Beauverd & Métra S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 28 janvier 1963, à 11 heures, au siège de la société, rue Versonnex 11, Genève.

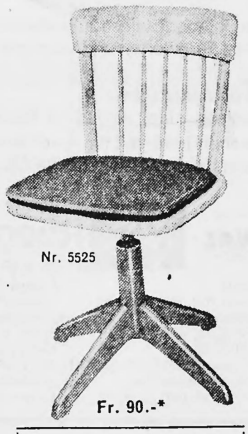
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que les rapports sont déposés au siège de la société 10 jours avant l'assemblée.

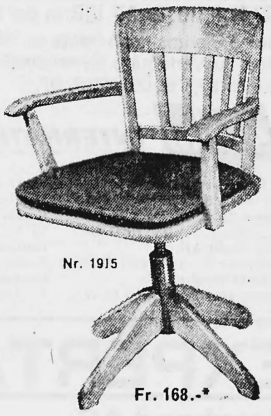
Les actionnaires devront justifier de leur qualité en présentant leurs titres au début de l'assemblée.

Le conseil d'administration.

Der gute Stuhl am rechten Platz



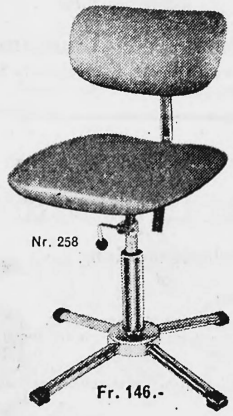
Nr. 5525
Fr. 90.-*



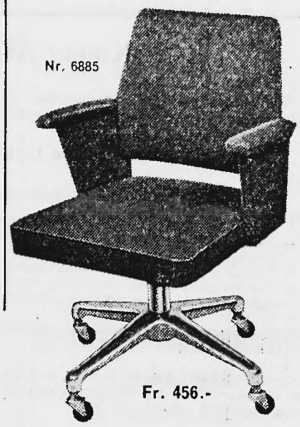
Nr. 1915
Fr. 168.-*

Alle bekannten Schweizer Fabrikate in vielen Varianten
5 Jahre **Garantie**

*Büfag-Sitzkissen montiert
für Stühle Fr. 16.–
für Fauteuils Fr. 29.–



Nr. 258
Fr. 146.-



Nr. 6885
Fr. 456.-

Büfag

Büromöbel Neuengasse 21 BERN Tel. (031) 2 64 71